

# KÄRCHER

## FC 7 Cordless FC 7 Cordless Premium

Deutsch  
Français  
Italiano

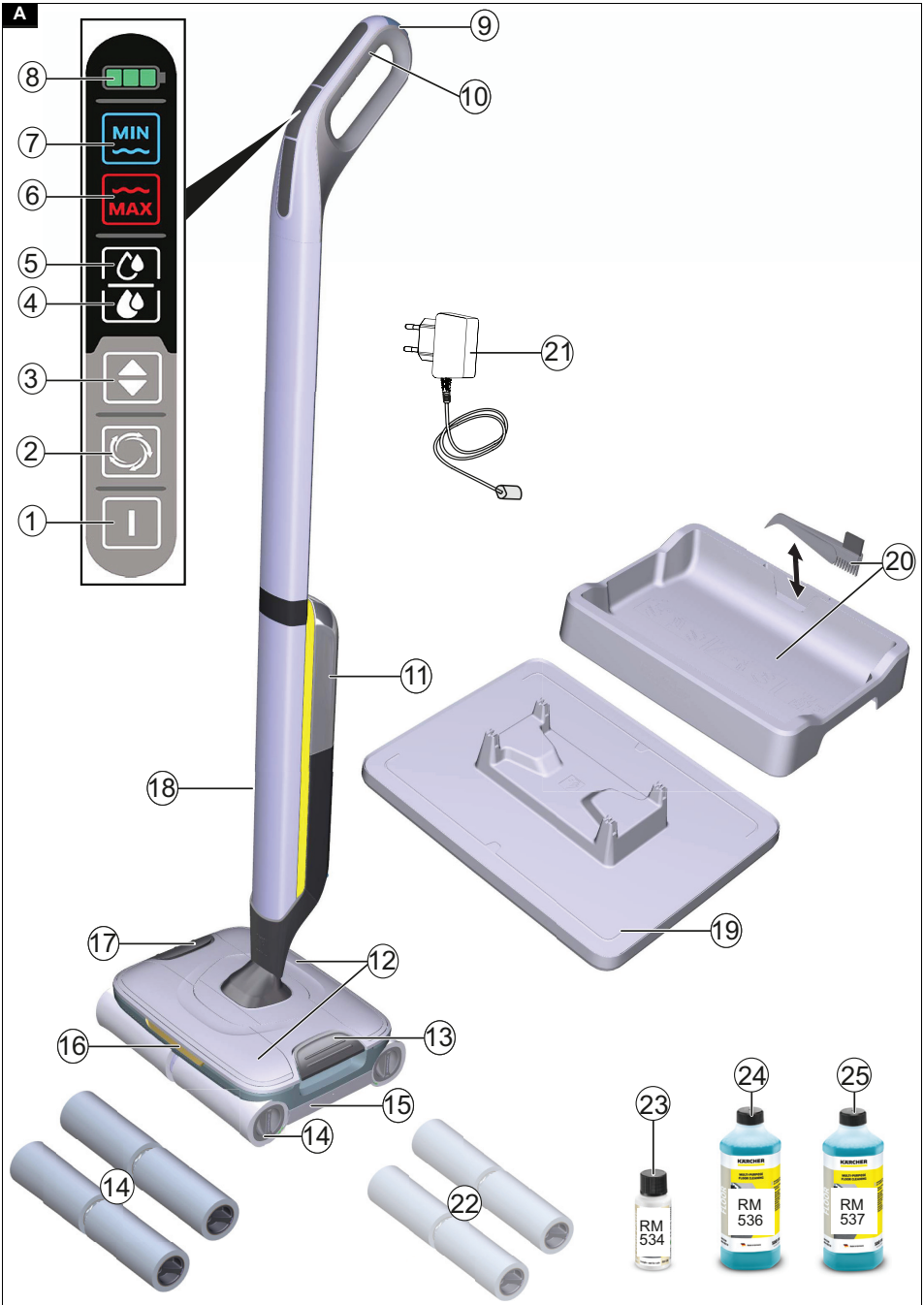
6  
14  
22

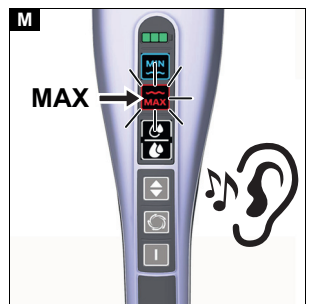
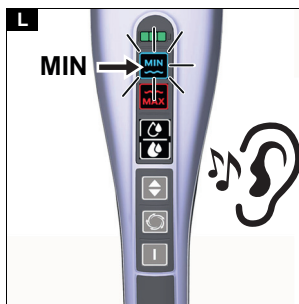
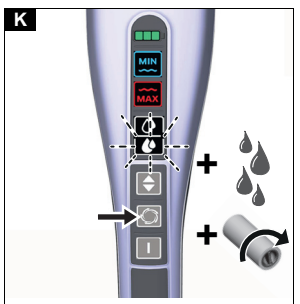
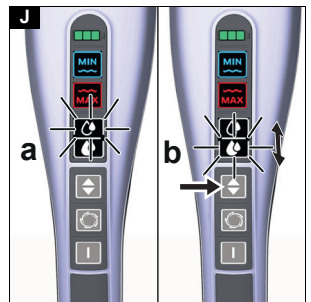
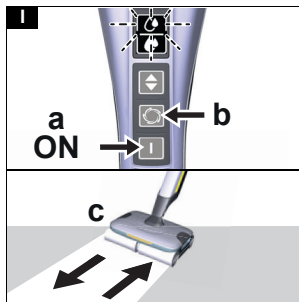
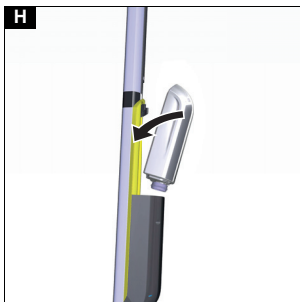
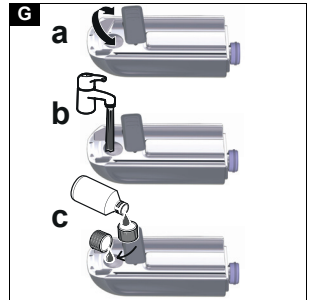
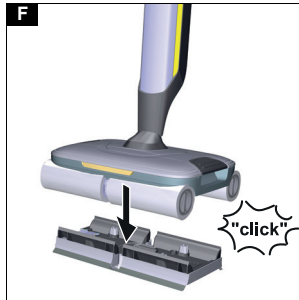
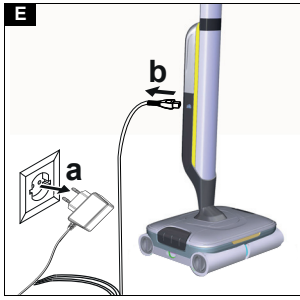
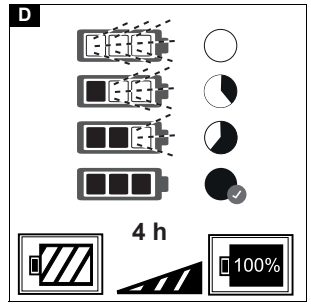
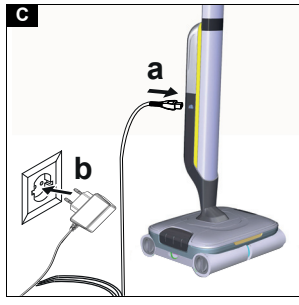
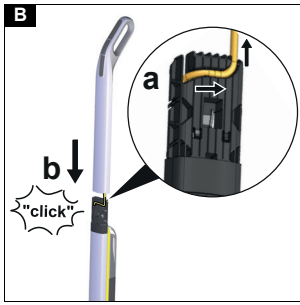


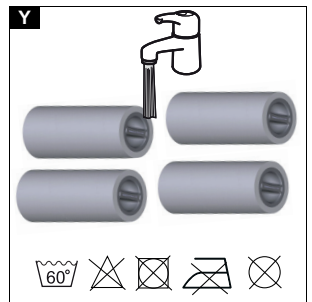
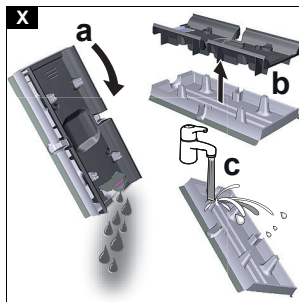
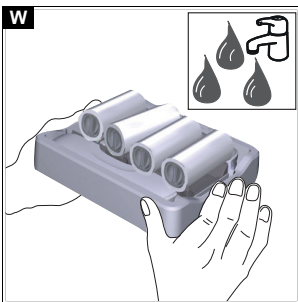
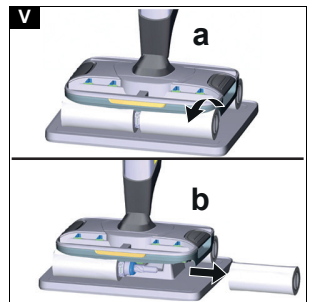
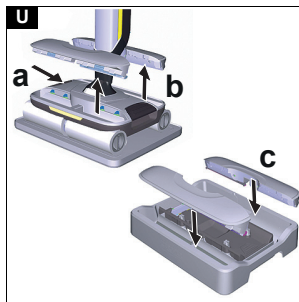
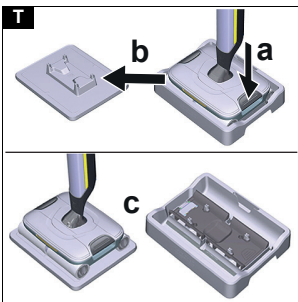
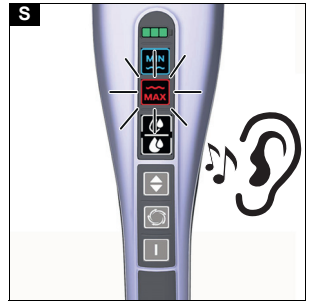
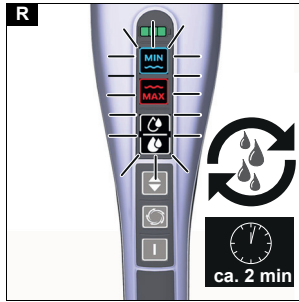
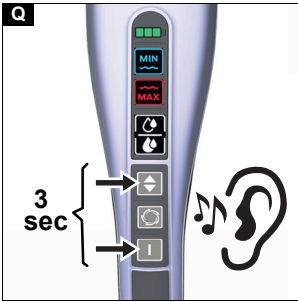
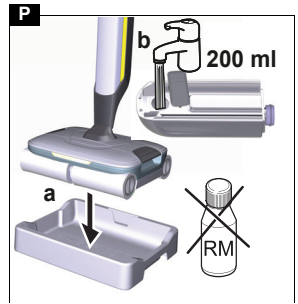
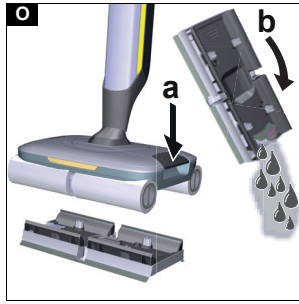
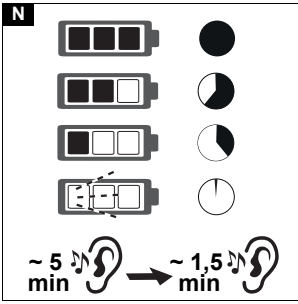
**Register  
your product**  
[www.kaecher.com/welcome](http://www.kaecher.com/welcome)

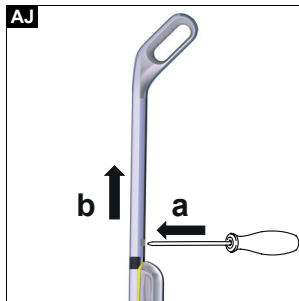
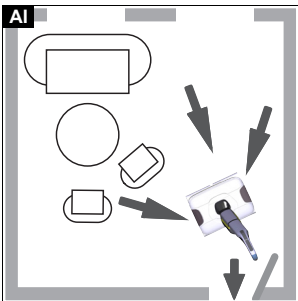
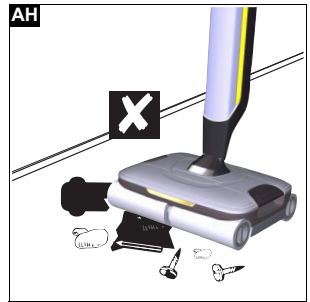
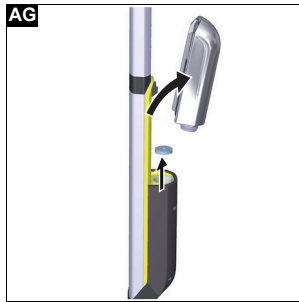
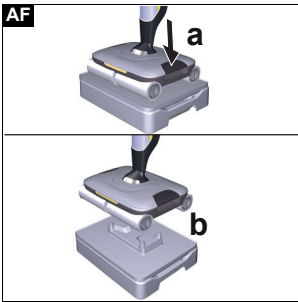
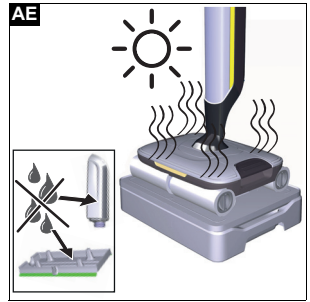
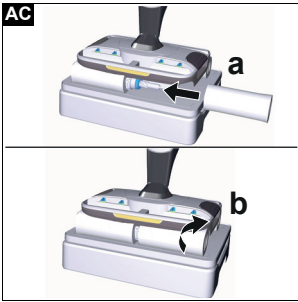
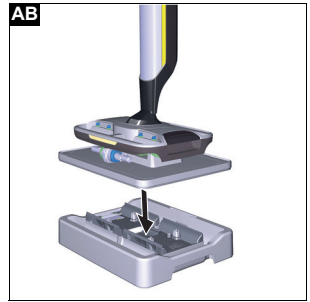
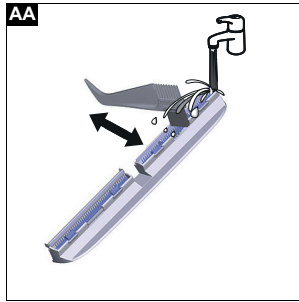
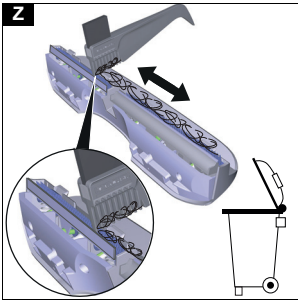


59691740 (01/22)









## Inhalt

Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
Umweltschutz .....	6
Zubehör und Ersatzteile .....	6
Lieferumfang .....	6
Garantie .....	6
Sicherheitshinweise .....	6
Symbole auf dem Gerät .....	7
Gerätebeschreibung .....	8
Montage .....	8
Inbetriebnahme .....	8
Betrieb .....	9
Pflege und Wartung .....	10
Hilfe bei Störungen .....	12
Technische Daten .....	13

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Benutzen Sie den Bodenreiniger ausschließlich für die Hartbodenreinigung im Privathaushalt und nur auf wasserfesten Hartböden.

Keine wasserempfindlichen Beläge wie z. B. unbehandelte Korkböden reinigen, da Feuchtigkeit eindringen und den Boden beschädigen kann.

Das Gerät eignet sich zur Reinigung von PVC, Linoleum, Fliesen, Stein, geöltem und gewachstem Parkett, Laminat sowie allen wasserunempfindlichen Bodenbelägen.

## Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

### Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: [www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

## Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an

Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts dieses Sicherheitskapitel und diese Originalbetriebsanleitung. Handeln Sie danach. Bewahren Sie diese Originalbetriebsanleitung für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

- Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen Sie die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigen.
- Am Gerät angebrachte Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.

## Gefahrenstufen

### ⚠ GEFAHR

- Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

### ⚠ WARNUNG

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

### ⚠ VORSICHT

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

## ACHTUNG

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

## Elektrische Komponenten

⚠ **GEFAHR** • Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser. • Stecken Sie niemals leitende Gegenstände, z. B. Schraubendreher oder Ähnliches, in die Ladebuchse des Geräts. • Berühren Sie niemals Kontakte oder Leitungen. • Verletzen oder beschädigen Sie die Netzanschlussleitung nicht durch Überfahren, Quetschen oder Ziehen über scharfe Kanten. • Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an. Die angegebene Spannung auf dem Typenschild muss mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmen. • Betreiben Sie das Gerät nur über einen Fehlerstromschutzschalter (maximal 30 mA).

⚠ **WARNUNG** • Ersetzen Sie ein beschädigtes Ladegerät mit Ladekabel unverzüglich durch ein Originalteil. • Schalten Sie das Gerät vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker. • Das Gerät enthält elektrische Bauteile, reinigen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser. • Schließen Sie das Gerät nur an einem elektrischen Anschluss an, der von einer Elektro-Fachkraft gemäß IEC 60364-1 ausgeführt wurde.

⚠ **VORSICHT** • Lassen Sie Reparaturarbeiten nur vom autorisierten Kundendienst durchführen. • Prüfen Sie das Gerät und das Zubehör, insbesondere Netzanschlussleitung und Verlängerungskabel, vor jedem Betrieb auf ordnungsgemäßen Zustand und Betriebssicherheit. Ziehen Sie bei Beschädigung den Netzstecker und verwenden Sie das Gerät nicht.

## Ladegerät

**⚠ GEFAHR** • Fassen Sie Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen an. • Verwenden Sie das Ladegerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.

**⚠ WARNUNG** • Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, scharfen Kanten, Öl und sich bewegenden Geräteteilen. • Decken Sie den Akkupack während des Ladevorgangs nicht ab und halten Sie die Lüftungsschlitze frei. • Öffnen Sie nicht das Ladegerät. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachpersonal ausführen. • Laden Sie den Akkupack nur mit den zugelassenen Ladegeräten. • Ersetzen Sie ein beschädigtes Ladegerät mit Ladekabel unverzüglich durch ein Originalteil.

**⚠ VORSICHT** • Verwenden Sie das Ladegerät nicht in nassem oder verschmutztem Zustand. • Tragen Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel. • Betreiben Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten an Verlängerungskabeln mit Mehrfachsteckdosen. • Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose.

**ACHTUNG** • Verwenden und lagern Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.

## Akku

**⚠ GEFAHR** • Setzen Sie den Akku keiner starken Sonneneinstrahlung, Hitze sowie Feuer aus.

**⚠ WARNUNG** • Laden Sie das Gerät nur mit dem beiliegenden Originalladegerät oder einem von KÄRCHER zugelassenen Ladegerät. Verwenden Sie folgenden Adapter:



**⚠ WARNUNG** • Kurzschlussgefahr. Den Akku nicht öffnen. Zusätzlich können reizende Dämpfe oder ätzende Flüssigkeiten austreten.

**ACHTUNG** • Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht austauschbar sind. Gilt nicht für Geräte mit austauschbarem Akkupack

## Sicherer Umgang

**⚠ GEFAHR** • Erstickungsgefahr. Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern.

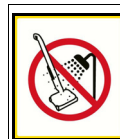
**⚠ WARNUNG** • Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Berücksichtigen Sie die örtlichen Gegebenheiten und achten Sie beim Arbeiten mit dem Gerät auf Dritte, insbesondere Kinder. • Beachten Sie in Gefahrenbereichen (z. B. Tankstellen) die entsprechenden Sicherheitsvorschriften. Betreiben Sie das Gerät nie in explosionsgefährdeten Räumen. • Kinder und Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht betreiben. Lokale Bestimmungen können das Alter des Bedieners einschränken. • Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, verwendet zu werden. • Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie korrekt beaufsichtigt werden oder wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person be-

züglich der sicheren Anwendung des Geräts unterwiesen wurden und wenn sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. • Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. • Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. • Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist oder wenn es abkühlt. • Kinder dürfen Reinigung und Anwenderwartung nur unter Aufsicht durchführen. • Schützen Sie das Verbindungskabel vor Hitze, scharfen Kanten, Öl und sich bewegenden Geräteteilen. • Halten Sie Körperteile (z. B. Finger, Haare) von den rotierenden Reinigungswalzen fern • Verletzungsgefahr durch spitze Gegenstände (z. B. Splitter). Schützen Sie Ihre Hände während der Reinigung des Bodenkopfs.

**⚠ VORSICHT** • Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es zuvor heruntergefallen, sichtbar beschädigt oder undicht ist. • Betreiben oder lagern Sie das Gerät nur entsprechend der Beschreibung bzw. Abbildung. • Unfälle oder Beschädigungen durch Umfallen des Geräts. Sie müssen vor allen Tätigkeiten mit oder am Gerät die Standsicherheit herstellen. • Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es in Betrieb ist.

**ACHTUNG** • Geräteschaden. Füllen Sie niemals Lösungsmittel, lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten oder unverdünnte Säuren (z. B. Reinigungsmittel, Benzin, Farbverdüner und Aceton) in den Wassertank. • Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn Frischwassertank und Schmutzwassertank eingesetzt sind. • Nehmen Sie mit dem Gerät keine scharfen oder größeren Gegenstände auf, wie z. B. Scherben, Kieselsteine oder Spielzeugteile. • Füllen Sie keine Essigsäure, Entkalker, ätherische Öle oder ähnliche Stoffe in den Frischwasserbehälter. Achten Sie auch darauf, diese Stoffe nicht mit dem Gerät aufzunehmen. • Verwenden Sie das Gerät nur auf Hartböden mit wasserfester Beschichtung, wie z. B. lackiertes Parkett, emaillierte Fliesen oder Linoleum. • Verwenden Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Teppichen oder Teppichböden. • Führen Sie das Gerät nicht über das Bodengitter von Konvektor-Heizungen. Das Gerät kann das austretende Wasser nicht aufnehmen, wenn es über das Gitter geführt wird. • Schalten Sie das Gerät bei längeren Arbeitspausen und nach Gebrauch am Hauptschalter / Geräteschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts. • Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C. • Schützen Sie das Gerät vor Regen. Lagern Sie das Gerät nicht im Außenbereich.

## Symbole auf dem Gerät



- Warnhinweis für Gerät nicht unter Wasser halten befindet sich:
  - auf der Unterseite des Bodenkopfes.

- Symbole für Gerätereinigungsmodus nach Beendigung der Arbeit befinden sich:
  - eingraviert in die Schale der Reinigungsstation,
  - als Aufkleber auf der Rückseite des Frischwassertanks.
- Symbole für Entriegelung des Schmutzwassertanks / Parkstation befinden sich:

- als Aufkleber auf der Entriegelungstaste für Schmutzwassertank / Parkstation.

Die Anwendung und Beschreibung der Symbole (siehe Kapitel *Bodenkopfreinigung durch Spülvorgang*).

## Gerätebeschreibung

In dieser Betriebsanleitung wird die maximale Ausstattung beschrieben. Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang (siehe Verpackung).

**Abbildungen siehe Grafikseite.**

### Abbildung A

- ① EIN- / AUS-Schalter
- ② Taster Boost-Funktion  
Erhöht die Walzendrehzahl und Wassermenge für hartnäckige Verschmutzungen
- ③ Taster zum Einstellen des Reinigungslevels  
Umschalten zwischen Reinigungslevel 1 und 2
- ④ Displayanzeige "Reinigungslevel 2"  
Erhöhte Walzendrehzahl und Wassermenge
- ⑤ Displayanzeige "Reinigungslevel 1"  
Normale Walzendrehzahl und Wassermenge
- ⑥ Displayanzeige "MAX" (rot)  
Schmutzwassertank ist voll
- ⑦ Displayanzeige "MIN" (blau)  
Frischwassertank ist leer
- ⑧ Displayanzeige "Akku" (grün)  
Ladezustandsanzeige des Akkus
- ⑨ Wandrutschsicherung Handgriff
- ⑩ Handgriff
- ⑪ Frischwassertank
- ⑫ Entnehmbare Haarfilter
- ⑬ Entriegelungstaste für Schmutzwassertank und Parkstation
- ⑭ Reinigungswalzen (4 x)
- ⑮ Schmutzwassertank
- ⑯ \* LED-Beleuchtung
- ⑰ Entriegelungstaste für Haarfilter
- ⑱ Ladebuchse
- ⑲ Parkstation
- ⑳ Reinigungsstation mit Reinigungsbürste
- ㉑ Ladegerät mit Ladekabel
- ㉒ \* Reinigungswalzen für Steinböden (4 x)
- ㉓ \* Reinigungsmittel RM 534 (30 ml)
- ㉔ Reinigungsmittel RM 536 (500 ml)
- ㉕ \* Reinigungsmittel RM 537 (500 ml)

\* FC 7 Premium

## Montage

### Handgriffeiste montieren

1. Das Grundgerät festhalten.
2. Das Kabel in die Führung des Kunststoffverbinders einlegen und fixieren.
3. Die Handgriffeiste bis zum Anschlag in das Grundgerät einsetzen, bis sie hörbar einrastet. Die Handgriffeiste muss fest im Gerät sitzen.

### Abbildung B

## Inbetriebnahme

### Ladevorgang

1. Das Ladekabel des Ladegeräts in die Ladebuchse am Gerät stecken.  
**Abbildung C**
2. Den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose stecken.  
Die LED-Kontrollleuchten zeigen den aktuellen Ladezustand des Akkus an.

### Abbildung D

- Beim Laden des komplett leeren Akkus blinken alle 3 LED-Kontrollleuchten von unten nach oben nacheinander auf.
  - Bei 1/3 Akkuaufladung leuchtet die unterste LED dauerhaft, die beiden oberen LEDs blinken weiterhin.
  - Bei 2/3 Akkuaufladung leuchten die beiden unteren LEDs dauerhaft, die oberste LED blinkt weiterhin.
  - Nach 4 Stunden ist der Akku vollständig aufgeladen.
  - Nach der Akkuaufladung leuchten die 3 LED-Kontrollleuchten 60 Minuten konstant weiter. Nach dieser Zeit erlöschen die LED-Kontrollleuchten.
3. Nach der Aufladung den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose ziehen.

### Abbildung E

4. Das Ladekabel aus dem Gerät ziehen.

### Schmutzwassertank einsetzen

1. Das Gerät mittig auf den Schmutzwassertank setzen, so dass dieser zwischen den Walzen positioniert ist und anschließend hörbar einrastet. Die Lage des Tanks ist hierbei nicht wichtig, da er in beiden Längsrichtungen im Gerät eingesetzt werden kann.

### Abbildung F

Der Schmutzwassertank muss fest im Gerät sitzen.

### Frischwassertank füllen

1. Den Frischwassertank an den seitlichen Griffmulden greifen und aus dem Gerät entnehmen.
2. Den Tankverschluss öffnen und zur Seite drehen.

### Abbildung G

3. Den Frischwassertank mit kaltem oder lauwarmen Leitungswasser füllen.
4. Bei Bedarf KÄRCHER Reinigungs- bzw. Pflegemittel in den Frischwassertank geben.

## ACHTUNG

### Über- oder Unterdosierung der Reinigungs- bzw. Pflegemittel

Kann zu schlechten Reinigungsergebnissen führen. Achten Sie auf die Dosierungsempfehlung der Reinigungs- bzw. Pflegemittel.

5. Den Tankverschluss schließen.
6. Den Frischwassertank in das Gerät einsetzen.

### Abbildung H

Der Frischwassertank muss fest im Gerät sitzen.



**ACHTUNG****Feuchtigkeit**

Sachschaden an empfindlichen Böden  
Überprüfen Sie vor dem Einsatz des Geräts den Boden an unauffälliger Stelle auf Wasserbeständigkeit.  
Reinigen Sie keine wasserempfindlichen Beläge wie z. B. unbehandelte Korkböden, da Feuchtigkeit eindringen und den Boden beschädigen kann.

**ACHTUNG****Sachschaden**

Sachschaden am Gerät durch spitze, große, sperrige Gegenstände.

Das Gerät darf nicht auf harten Grobschmutz und Gegenständen gelagert und verwendet werden, da sich die Teile unter dem Schmutzwassertank verklebten und Kratzer auf Boden und Tank verursachen können. Entfernen Sie vor Arbeitsbeginn und Gerätelagerung Gegenstände, wie z. B. Scherben, Kieselsteine, Schrauben oder Spielzeugteile vom Boden.

**Abbildung AH****Hinweis**

- Um Streifenmuster zu vermeiden, testen Sie das Gerät vor der Verwendung auf empfindlichen Oberflächen, z. B. Holz oder Feinsteinzeug, an einer unauffälligen Stelle.
- Verharren Sie nicht auf einer Stelle, sondern bleiben Sie in Bewegung.
- Beachten Sie die Hinweise des Bodenbelagherstellers.

**Hinweis**

Arbeiten Sie rückwärts Richtung Tür, damit keine Fußabdrücke auf dem frisch gewischten Boden entstehen.

**Abbildung AI**

- Bodenreinigung erfolgt durch Vor- und Zurückbewegung des Geräts in einer Geschwindigkeit wie beim Staubsaugen.
- Bei stärkeren Verschmutzungen die Boost-Funktion aktivieren. Dazu den Taster Boost-Funktion gedrückt halten. Bei aktivierter Boost-Funktion werden Walzendrehzahl und die Wassermenge erhöht. Die Boost-Funktion kann bei Reinigungslevel 1 und Reinigungslevel 2 zugeschaltet werden. Bei aktivierter Boost-Funktion blinkt die Displayanzeige des entsprechenden Reinigungslevels. Das Gerät langsam über den Boden gleiten lassen, ohne Druck auf das Gerät auszuüben.

**Abbildung K**

- Je nach Lieferumfang stehen unterschiedliche Walzen zur Verfügung. Die Farbe der Walzen zeigt an, für welche Anwendung sie speziell geeignet sind.
  - Graue / gelbe Universalwalzen: vielseitig einsetzbar
  - Walzen mit schwarzen Streifen: Reinigung von unempfindlichen Hartböden (z. B. Stein, Keramik); nicht geeignet für empfindliche Natursteinböden (z. B. Marmor, Terrakotta)

**Hinweis**

Für ein optimales Reinigungsergebnis die Walzen vor dem ersten Gebrauch bei 60 °C in der Waschmaschine waschen.

**ACHTUNG****Unkontrollierte Fortbewegung**

Geräte- und Sachschaden  
Sobald das Gerät eingeschaltet wird, beginnen sich die Reinigungswalzen zu drehen.  
Halten Sie den Handgriff fest, damit sich das Gerät nicht von selbst fortbewegt.

**ACHTUNG****Nicht eingesetzter Frisch- oder Schmutzwassertank**

Sachschaden  
Stellen Sie vor Beginn der Reinigungsarbeiten sicher, dass der Frischwassertank mit Wasser gefüllt und der Schmutzwassertank im Gerät eingesetzt ist.

1. Den EIN- / AUS-Schalter drücken.

**Abbildung I**

Das Gerät schaltet ein.

Die Displayanzeige Reinigungslevel 1 für normale Walzendrehzahl und Wassermenge leuchtet.

2. Die Walzen befeuchten.

- a Den Taster Boost-Funktion gedrückt halten.
- b Mit dem Gerät solange vor und zurück fahren, bis die Walzen ausreichend befeuchtet sind.

3. Bei Bedarf mit dem Taster zum Einstellen des Reinigungslevels auf Reinigungslevel 2 umschalten.

**Abbildung J**

Die Walzendrehzahl und die Wassermenge werden erhöht.

Die Displayanzeige Reinigungslevel 2 leuchtet.

**Hinweis**

Die Einstellung von Reinigungslevel 1 oder Reinigungslevel 2 richtet sich nach der zu reinigenden Oberfläche (z. B. Holz oder Steinboden).

Bei der Erstinbetriebnahme ist das Gerät auf Reinigungslevel 1 eingestellt.

Nach einer Arbeitsunterbrechung bzw. Wiederinbetriebnahme wird immer die letzte Reinigungslevel-Einstellung aktiviert.

4. Bei Bedarf die Boost-Funktion zum Reinigen von hartnäckigen Verschmutzungen aktivieren (siehe auch Kapitel *Allgemeine Hinweise zur Bedienung*).

**Abbildung K****Akkulaufzeit**

Die Displayanzeige "Akku" zeigt die Akkulaufzeit an:

- 3 LEDs leuchten - 3/3 (volle) Akkulaufzeit
- 2 LEDs leuchten - 2/3 Akkulaufzeit
- 1 LED leuchtet - 1/3 Akkulaufzeit

**Abbildung N**

Akustische bzw. optische Signale warnen vor einem leeren Akku.

- Ca. 5 Minuten bevor der Akku leer ist, ertönt 2 Mal ein akustisches Signal und die unterste LED blinkt.
- Ca. 1,5 Minuten bevor der Akku leer ist, ertönt 2 Mal ein akustisches Signal und die unterste LED blinkt weiterhin.
- Nachdem der Akku leer ist und sich das Gerät abgeschaltet hat, blinkt die unterste LED 60 Sekunden lang schnell.

**Schmutzwassertank leeren**

- Ist der Schmutzwassertank voll, leuchtet die Displayanzeige "MAX" (rot) auf und es ertönt ein akustisches Signal.

**Abbildung M**

- Nach 60 Sekunden ertönt zum zweiten Mal ein akustisches Signal und das Gerät schaltet sich aus.

**ACHTUNG****Flüssigkeiten / feuchter Schmutz**

*Wenn das Gerät bei Lagerung noch Flüssigkeiten / feuchten Schmutz enthält, kann das zu einer Geruchsentwicklung führen.*

*Leeren Sie bei Lagerung des Geräts Frischwasser- und Schmutzwassertank vollständig.*

*Entfernen Sie mit der Reinigungsbürste Haare und Schmutzpartikel aus dem Haarfilter der Bodenkopfabdeckung.*

*Lassen Sie die gereinigten Walzen an der Luft trocknen, z. B. am Gerät montiert auf der Parkstation. Die nassen Walzen zum Trocknen nicht in geschlossene Schränke stellen.*

1. Den leeren Schmutzwassertank zum Trocknen in die Reinigungsstation geben.
  - a Das Gerät auf die Parkstation stellen und einrasten lassen.
  - b Danach das Gerät mit der Parkstation auf die Reinigungsstation stellen.

**Abbildung AB**

2. Die gereinigten Walzen zum Trocknen ans Gerät montieren.

**Abbildung AC**

3. Den Akku laden (siehe Kapitel *Ladevorgang*).
4. Das Gerät in trockenen Räumen aufbewahren.

**Abbildung AE****Pflege und Wartung****Bodenkopfreinigung durch Spülvorgang****ACHTUNG****Schmutz- oder Reinigungsmittelrückstände**

*Damit sich kein Schmutz im Tank oder in den Haarfiltern festsetzt, müssen der Schmutzwassertank und die Haarfilter regelmäßig gereinigt werden. Wird das Gerät nach Beendigung des Betriebs nicht gereinigt, können Schmutzpartikel die Haarfilter und die Schlitze verstopfen. Des Weiteren kann durch die Schmutz- und Bakterienansammlung ein unangenehmer Geruch im Gerät entstehen.*

*Stellen Sie nach Beendigung der Arbeit das Gerät in die Reinigungsstation und starten Sie den Spülvorgang.*

*Reinigen Sie den Bodenkopf in der Reinigungsstation ausschließlich mit dem automatischen Spülvorgang und nicht durch separates Einfüllen von Wasser in die Station. Achten Sie darauf, dass der Schmutzwassertank angebracht ist.*

*Halten Sie die Unterseite des Bodenkopfs nicht unter Wasser.*

**Hinweis**

*Solange die Displayanzeige "MAX" (rot) leuchtet und der Schmutzwassertank nicht entleert wurde, kann der Spülvorgang nicht gestartet werden.*

**Hinweis**

*Die LED Beleuchtung am Bodenkopf ist während des Spülvorgangs ausgeschaltet.*

1. Den EIN- / AUS-Schalter drücken.  
Das Gerät schaltet aus.
2. Den Schmutzwassertank leeren und wieder einsetzen (siehe Kapitel *Schmutzwassertank leeren*).
3. Das Gerät mit leerem Schmutzwassertank in die Reinigungsstation stellen.

- Sobald das Gerät ausgeschaltet ist, blinkt die Displayanzeige "MAX" (rot) 10 Sekunden lang.
- Solange der Schmutzwassertank voll ist und die Displayanzeige "MAX" (rot) leuchtet, startet der Prozess von neuem und die beiden folgenden Schritte wiederholen sich:

- a Das Gerät lässt sich wieder einschalten.
  - b Das Gerät läuft für weitere 60 Sekunden und schaltet sich dann wieder aus.
1. Den EIN- / AUS-Schalter drücken.  
Das Gerät schaltet aus.
  2. Mit dem Fuß die Entriegelungstaste für den Schmutzwassertank drücken und das Gerät anheben.

**Abbildung O**

Der Schmutzwassertank löst sich vom Gerät.

3. Zur Entleerung den Schmutzwassertank nicht am oberen Deckel, sondern mit beiden Händen waagrecht an den schmalen Seiten transportieren.
4. Den Schmutzwassertank durch die Öffnung im Deckel leeren. Bei festsitzenden Verschmutzungen den Deckel des Schmutzwassertanks abnehmen und den Schmutzwassertank mit Leitungswasser ausspülen.
5. Den Schmutzwassertank einsetzen (siehe Kapitel *Schmutzwassertank einsetzen*).

**Reinigungsflüssigkeit nachfüllen**

- Ist der Frischwassertank leer, leuchtet die Displayanzeige "MIN" (blau) und ein akustisches Signal ertönt.

**Abbildung L**

- Zur Erinnerung ertönt das akustische Signal einmal pro Minute.
1. Den Frischwassertank füllen (siehe Kapitel *Frischwassertank füllen*).

**Betrieb unterbrechen****ACHTUNG****Feuchte Walzen**

*Feuchtigkeitsschäden an empfindlichen Böden. Stellen Sie bei längeren Arbeitspausen das Gerät auf die Parkstation, um Schäden an sensiblen Böden durch feuchte Walzen zu vermeiden.*

1. Den EIN- / AUS-Schalter drücken.  
Das Gerät schaltet aus.
2. Das Gerät auf die Parkstation stellen.

**Hinweis**

*Wenn das Gerät ohne Schmutzwassertank auf die Parkstation gestellt wird, muss zur Geräteabnahme die Entriegelungstaste gedrückt werden.*

**Abbildung AF****Betrieb beenden**

1. Den EIN- / AUS-Schalter drücken.  
Das Gerät schaltet aus.
2. Das Gerät auf die Parkstation stellen.

**Abbildung AB****ACHTUNG****Festsitzender Schmutz**

*Festsitzender Schmutz kann auf Dauer das Gerät beschädigen.*

- Es wird empfohlen, das Gerät nach jeder Anwendung vollständig zu reinigen.*
3. Das Gerät reinigen (siehe Kapitel *Pflege und Wartung*).

- Den Frischwassertank mit 200 ml Frischwasser ohne Reinigungs- oder Pflegemittel füllen (siehe Kapitel *Frischwassertank füllen*).

#### Abbildung P

### Hinweis

Eine Zugabe von Reinigungsmitteln ist beim Spülvorgang nicht erforderlich.

- 3 Sekunden gleichzeitig den EIN- / AUS-Schalter sowie den Taster zum Einstellen des Reinigungslevels gedrückt halten. Es ertönt ein Signalton.

#### Abbildung Q

- Die Displayanzeigen leuchten wiederholt von oben nach unten auf.

Der Spülvorgang beginnt und dauert ca. 2 Minuten.

#### Abbildung R

### Hinweis

Zu Beginn des Spülvorgangs läuft ca. 80 Sekunden das Wasser vom Frischwassertank auf die Walzen. Während dieser Zeit verhält sich das Gerät geräuschlos. Erst am Ende des Spülvorgangs beginnen sich die Walzen für ca. 30 Sekunden zu drehen.

- Nach Beendigung des Spülvorgangs ertönt ein Signalton und die Displayanzeige "MAX" (rot) leuchtet.

#### Abbildung S

- Die Entriegelungstaste für den Schmutzwassertank drücken und das Gerät auf die Parkstation stellen. Der Schmutzwassertank bleibt in der Reinigungsstation.

### Hinweis

Beim Versuch, das Gerät bei vollem Schmutzwassertank wieder einzuschalten, blinkt die Displayanzeige "MAX" (rot) für 10 Sekunden. Eine Fortsetzung der Reinigungsarbeiten ist nicht möglich.

- Den Entriegelungstaster für die Haarfilter nach innen schieben. Die Haarfilter lösen sich.

- Die Haarfilter in die Reinigungsstation legen.

#### Abbildung U

- Die Walzen entnehmen und in die Reinigungsstation legen.

#### Abbildung V

- Die Reinigungsstation mit Schmutzwassertank, Haarfilter und Walzen, je nach Bedarf zu WC, Waschbecken oder Mülleimer transportieren.

#### Abbildung W

- Den Schmutzwassertank reinigen (siehe Kapitel *Schmutzwassertank reinigen*).
- Die Walzen reinigen (siehe Kapitel *Walzen reinigen*).
- Die Haarfilter reinigen (siehe Kapitel *Haarfilter reinigen*).
- Die Reinigungsstation leeren und trocknen.
- Falls sich noch Wasser im Frischwassertank befindet, den Frischwassertank herausnehmen und leeren.

## Schmutzwassertank reinigen

### ACHTUNG

#### Festsitzender Schmutz

Festsitzender Schmutz kann auf Dauer das Gerät beschädigen.

Reinigen Sie den Schmutzwassertank regelmäßig.

Informationen über die Displayanzeige des Schmutzwassertanks und die Vorgehensweise beim Schmutz-

wassertank reinigen, siehe Kapitel *Schmutzwassertank leeren*.

- Den Deckel des Schmutzwassertanks abnehmen.
- Den Schmutzwassertank und den Deckel mit Leitungswasser reinigen.
- Alternativ kann der Schmutzwassertank in der Spülmaschine gereinigt werden.

### Hinweis

Die Gummierung der Schmutzwassertankklappe kann durch das Reinigen in der Spülmaschine klebrig werden. Die Dichtheit wird aber nicht beeinträchtigt.

## Walzen reinigen

### ACHTUNG

#### Reinigungsmittelrückstände in den Walzen

Schaumbildung

Waschen Sie die Walzen nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser oder reinigen Sie die Walzen in der Waschmaschine.

### ACHTUNG

#### Schäden durch Reinigung der Walzen mit Weichspüler oder Verwendung eines Wäschetrockners

Beschädigung der Mikrofasern

Verwenden Sie bei der Reinigung in der Waschmaschine keinen Weichspüler.

Geben Sie die Walzen nicht in den Wäschetrockner.

### ACHTUNG

#### Reinigungswalzen werden lose und ohne zusätzlicher Wäsche in der Waschmaschine gereinigt

Waschmaschine kann beschädigt werden.

Legen Sie die Walzen in ein Wäschenetz und beladen Sie dabei die Waschmaschine mit zusätzlicher Wäsche.

- Den EIN- / AUS-Schalter drücken. Das Gerät schaltet aus.
- Das Gerät auf die Parkstation stellen.

#### Abbildung AB

- Die Reinigungswalzen an der Griffmulde herausdrehen.

#### Abbildung V

- Die Reinigungswalzen unter fließendem Wasser reinigen oder in der Waschmaschine bei max. 60 °C waschen.

#### Abbildung Y

- Den Walzenantrieb mit einem feuchten Tuch reinigen.

- Die Reinigungswalzen bis zum Anschlag auf die Walzenhalterung drehen. Auf die farbliche Zuordnung von Walzeninnenseite und Walzenhalterung am Gerät achten (z. B. blau zu blau).

#### Abbildung AC

- Die Walzen am Gerät und auf der Parkstation trocknen lassen.

#### Abbildung AE

## Haarfilter reinigen

### ACHTUNG

#### Festsitzender Schmutz

Festsitzender Schmutz kann auf Dauer das Gerät beschädigen.

Es wird empfohlen, das Gerät nach jeder Anwendung vollständig zu reinigen.

### ACHTUNG

#### Festsitzender Schmutz

Festsitzender Schmutz kann auf Dauer das Gerät beschädigen.

Reinigen Sie beide Haarfilter regelmäßig mit der Reinigungsbürste.

## **ACHTUNG**

**Schäden durch Reinigen der Haarfilter in der Spülmaschine**

Durch den Spülvorgang kann sich die Abstreifkante verziehen und damit nicht mehr richtig auf die Walzen drücken. Dadurch verschlechtert sich das Reinigungsergebnis.

Reinigen Sie die Haarfilter nicht in der Spülmaschine, sondern unter fließendem Wasser.

1. Den EIN- / AUS-Schalter drücken.  
Das Gerät schaltet aus.
2. Das Gerät auf die Parkstation stellen.

### **Abbildung AB**

3. Den Entriegelungstaster für die Haarfilter nach innen schieben.

### **Abbildung U**

Die Haarfilter lösen sich und können entnommen werden.

4. Beide Haarfilter unter fließendem Wasser reinigen.
5. Festsitzenden Schmutz z. B. im Filterkamm mit der Reinigungsbürste entfernen.

### **Abbildung AA**

### **Abbildung Z**

6. Die Haarfilter in den Bodenkopf einsetzen und einrasten lassen. Beide Haarfilter müssen fest im Gerät sitzen.

### **Abbildung AD**

## **Reinigungs- und Pflegemittel**

## **ACHTUNG**

**Verwendung ungeeigneter Reinigungs- und Pflegemittel**

Die Verwendung ungeeigneter Reinigungs- und Pflegemittel kann das Gerät beschädigen und zum Ausschluss von Garantieleistungen führen.

Verwenden Sie nur KÄRCHER Reinigungsmittel.

Achten Sie auf die richtige Dosierung.

## **Hinweis**

Nach Bedarf zur Bodenreinigung KÄRCHER Reinigungs- oder Pflegemittel verwenden.

- Bei der Dosierung der Reinigungs- und Pflegemittel auf die Mengenangaben des Herstellers achten.
- Um Schaumbildung zu vermeiden, den Frischwassertank zuerst mit Wasser und dann mit Reinigungs- oder Pflegemittel füllen.
- Um ein Überlaufen zu vermeiden, bei der Wasserbefüllung noch Platz für die Reinigungs- oder Pflegemittel lassen.

## **Hilfe bei Störungen**

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

## **Hinweis**

Sobald ein Fehler auftritt, wird das Gerät für 3 Sekunden gesperrt.

Das Gerät kann erst nach der Fehlerbehebung wieder eingeschaltet werden.

### **Der Akku wird nicht geladen**

Der Ladestecker / Netzstecker ist nicht korrekt angeschlossen.

- Den Ladestecker / Netzstecker korrekt anschließen.

**Die LED-Fehleranzeige (Displayanzeige "Akku") blinkt beim Einschalten des Geräts und das Gerät läuft nicht an**

Der Akku ist leer.

- Den Akku laden (siehe Kapitel *Ladevorgang*).
- Es wird ein falsches oder defektes Netzteil genutzt.
- Das Original Netzteil verwenden.
  - Das defekte Netzteil ersetzen.

**Die LED-Fehleranzeige (Displayanzeige "Akku") blinkt während des Betriebs**

Das Geräts überhitzt während des Betriebs (z. B. bei hohen Umgebungstemperaturen).

- Den Betrieb unterbrechen und das Gerät abkühlen lassen.
- Wenn sich das Gerät abschaltet, das Gerät abkühlen lassen.

Das Gerät lässt sich erst wieder einschalten, wenn es entsprechend abgekühlt ist.

**Die Walzen drehen sich nicht und die Displayanzeigen Reinigungslevel 1 und Reinigungslevel 2 blinken gleichzeitig**

Das Gerät hat eine Motorblockade, z. B. auf Grund von zu starkem Druck auf die Walzen oder vom Fahren gegen eine Wand oder Ecke.

- Das Gerät aus- und einschalten.

Die Walzen werden blockiert.

- Die Walzen entnehmen und prüfen, ob sich ein Gegenstand in den Walzen verklemt hat.
- Prüfen, ob die Walzen bis zum Anschlag auf die Walzenhalterung eingedreht sind.
- Prüfen, ob sich in den Haarfiltern im Bodenkopf Schmutz angesammelt hat und diesen entfernen.
- Prüfen, ob die Haarfilter richtig eingesetzt sind. Dazu die Haarfilter entnehmen und erneut einsetzen.

Die Haarfilter blockieren die Walzen. Die Walzen sind nicht ausreichend befeuchtet.

- Den EIN- / AUS-Schalter drücken.  
Das Gerät schaltet aus.
- Den Entriegelungstaster für die Haarfilter nach innen schieben und die Haarfilter entnehmen.
- Den EIN- / AUS-Schalter drücken.  
Das Gerät schaltet ein.
- Die Walzen befeuchten.
  - a Den Taster Boost-Funktion gedrückt halten.
  - b Mit dem Gerät solange vor und zurück fahren, bis die Walzen ausreichend befeuchtet sind.
- Die Haarfilter einsetzen.

**Displayanzeige leuchtet wiederholt von oben nach unten**

Das Gerät befindet sich im 2-minütigen Spülvorgang für die Bodenkopfreinigung

- Ca. 2 Minuten abwarten, danach ist der Spülvorgang beendet und die Displayanzeige leuchtet nicht mehr (siehe Kapitel *Bodenkopfreinigung durch Spülvorgang*).

**Das Gerät lässt sich nicht einschalten**

Der Akku ist leer.

- Den Akku laden.
- Das Ladekabel steckt noch im Gerät.
- Das Ladekabel entfernen, da kein Betrieb bei eingestecktem Ladekabel möglich ist.

**Das Gerät nimmt den Schmutz nicht auf**

Im Frischwassertank befindet sich kein Wasser. Die Displayanzeige "MIN" (blau) leuchtet und es ertönt ein Signal.

- Wasser im Frischwassertank nachfüllen.
- Der Frischwassertank sitzt nicht richtig im Gerät.
- Den Frischwassertank so einsetzen, dass er fest im Gerät sitzt.

Der Schmutzwassertank fehlt oder sitzt nicht richtig im Gerät.

- Den Schmutzwassertank so ins Gerät einsetzen, dass er hörbar einrastet.
- Kontrollieren, ob der Deckel des Schmutzwassertanks korrekt aufgesetzt ist (Ausfüllflasche muss in die vorgesehene Aussparung gesetzt werden).

Die Haarfilter fehlen oder sitzen nicht richtig im Gerät.

- Die Haarfilter korrekt ins Gerät einsetzen.

Die Walzen fehlen oder sitzen nicht richtig in Gerät.

- Die Walzen einsetzen bzw. die Walzen bis zum Anschlag auf die Walzenhalterung drehen.

Die Walzen sind verschmutzt oder abgenutzt.

- Die Walzen reinigen oder ersetzen.

#### Die Walzen sind zu trocken

Die Walzen sind nicht ausreichend befeuchtet.

- Die Walzen befeuchten.
  - a Den Taster Boost-Funktion gedrückt halten.
  - b Mit dem Gerät solange vor und zurück fahren, bis die Walzen ausreichend befeuchtet sind.

Der Frischwasserfilter ist verschmutzt.

- Den Frischwasserfilter reinigen.
  - a Frischwassertank entnehmen und Frischwasserfilter herausnehmen.
  - Abbildung AG**
  - b Frischwasserfilter unter fließendem Wasser reinigen.
  - c Frischwasserfilter wieder einsetzen.

#### Kein gutes Reinigungsergebnis

Walzen wurden vor dem ersten Gebrauch nicht gewaschen.

- Walzen bei 60 °C in der Waschmaschine waschen.
- Die Walzen sind verschmutzt.

- Die Walzen reinigen.

Die Walzen sind nicht ausreichend befeuchtet.

- Die Walzen befeuchten.
  - a Den Taster Boost-Funktion gedrückt halten.
  - b Mit dem Gerät solange vor und zurück fahren, bis die Walzen ausreichend befeuchtet sind.

Ein falsches Reinigungsmittel oder eine falsche Dosierung verwendet.

- Nur KÄRCHER Reinigungsmittel verwenden und auf die richtige Dosierung achten.

Es befinden sich Rückstände von Fremdreinigungsmitteln auf dem Boden.

- Die Walzen gründlich mit Wasser von Reinigungsmittelrückständen befreien.
- Den Boden mehrmals mit dem Gerät und sauberen Walzen reinigen, ohne Reinigungsmittel zu verwenden. Die Reinigungsmittelrückstände auf dem Boden werden entfernt.

#### Die Wasseraufnahme ist nicht optimal

Die Haarfilter sitzen nicht richtig im Gerät.

- Die Haarfilter korrekt ins Gerät einsetzen.

Die Walzen sind abgenutzt.

- Die Walzen ersetzen.

#### Das Gerät verliert Schmutzwasser

Der Schmutzwassertank ist voll.

- Den Schmutzwassertank sofort leeren.
- Der Schmutzwassertank sitzt nicht richtig im Gerät.
- Den Schmutzwassertank so ins Gerät einsetzen, dass er hörbar einrastet. Der Schmutzwassertank muss fest im Gerät sitzen.

Die Haarfilter sitzen nicht richtig im Gerät.

- Überprüfen, ob die Haarfilter richtig eingesetzt sind. Der Schmutzwassertank ist beschädigt.
- An den autorisierten Kundendienst wenden.

#### Das Gerät schaltet sich ab

Sobald der Schmutzwassertank ein Volumen von 200 ml überschritten hat, wird die automatische Geräteabschaltung aktiviert.

Bei Verwendung von Reinigungsmitteln anderer Hersteller kann es zu einer starken Schaumbildung kommen und die Geräteabschaltung aktiviert sich vor Erreichung der 200 ml.

- Schmutzwassertank entleeren.
- Nur KÄRCHER Reinigungsmittel verwenden und auf die richtige Dosierung achten.

#### Das Gerät hakt bei der Anwendung in Fugen ein

Die Noppen an der Unterseite des Schmutzwassertanks sind beschädigt oder abgenutzt.

- An den autorisierten Kundendienst wenden.

### Abnahme des Handgriffs

#### ACHTUNG

##### Häufige Abnahme des Handgriffs

Die Bauteile des Handgriffs können durch eine häufige Abnahme beschädigt werden.

Nehmen Sie den Handgriff nach dem Zusammenbau nicht mehr vom Grundgerät ab.

Die Abnahme des Handgriffs vom Grundgerät darf nur erfolgen, wenn das Gerät zu Servicezwecken versendet wird.

#### ACHTUNG

##### Unsachgemäßes Entfernen des Handgriffs

Geräteschaden

Achten Sie darauf, dass das Verbindungskabel zwischen Grundgerät und Handgriff nicht beschädigt wird.

- Den Schraubendreher im 90° Winkel in die kleine Öffnung an der Rückseite des Handgriffs stecken und den Handgriff abnehmen.

#### Abbildung AJ

### Technische Daten

#### Elektrischer Anschluss

Spannung	V	100 - 240
Phase	~	1
Frequenz	Hz	50 - 60
Schutzart		IPX4
Schutzklasse Gerät		III
Schutzklasse Ladegerät		II
Nennleistung Gerät	W	80
Nennspannung Akku	V	25,20 - 25,55
Akkutyp		Li-Ion
Betriebszeit bei voller Akkuladung	min	45
Ladezeit bei leerem Akku	h	4
Ausgangsspannung Ladegerät	V	30
Ausgangsstrom Ladegerät	A	0,6

#### Leistungsdaten Gerät

Walzenumdrehungen pro Minute	U/min	450
Reinigungslevel 1		
Walzenumdrehungen pro Minute	U/min	490
Reinigungslevel 2		
Walzenumdrehungen pro Minute	U/min	530
Boost-Funktion		

#### Füllmenge

Volumen Frischwassertank	ml	400
Volumen Schmutzwassertank	ml	200

Maße und Gewichte		
Gewicht (ohne Zubehör und Reinigungsfüssigkeiten)	kg	4,3
Länge	mm	310
Breite	mm	230
Höhe	mm	1210

Technische Änderungen vorbehalten.

## Contenu

Utilisation conforme .....	14
Protection de l'environnement .....	14
Accessoires et pièces de rechange .....	14
Etendue de livraison .....	14
Garantie .....	14
Consignes de sécurité .....	14
Symboles sur l'appareil .....	16
Description de l'appareil .....	16
Montage .....	16
Mise en service .....	16
Utilisation .....	17
Entretien et maintenance .....	18
Dépannage en cas de défaut .....	20
Caractéristiques techniques .....	22

## Utilisation conforme

Utiliser le nettoyeur de sols exclusivement pour le nettoyage des sols durs dans les ménages et uniquement sur des sols durs résistant à l'eau.

Ne pas nettoyer de revêtements sensibles à l'eau, tels que p. ex. les sols en liège non traités, car de l'humidité peut pénétrer et endommager le sol.

L'appareil est adapté pour le nettoyage de PVC, de linoléum, de dallage, de pierre, de parquet huilé et ciré, de laminé ainsi que de tous les revêtements de sol stratifiés résistant à l'eau.

## Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

### Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

## Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays.

Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

## Consignes de sécurité

Veuillez lire ce chapitre relatif à la sécurité et la présente notice originale avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez la notice originale pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- Outre les remarques dans ce manuel d'utilisation, vous devez prendre en compte les directives générales de sécurité et les directives pour la prévention des accidents du législateur.
- Les panneaux d'avertissement et d'instructions apposés sur l'appareil donnent des remarques importantes pour un fonctionnement sans risque.

## Niveaux de danger

### ⚠ DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

### ⚠ PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

### ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

## Composants électriques

- ⚠ **DANGER** • Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. • N'introduisez jamais d'objets conducteurs, par ex. tournevis ou similaire, dans la prise du chargeur de l'appareil. • Ne touchez jamais aux contacts ou câbles. • Ne pas abîmer ni endommager le câble d'alimentation électrique en l'écrasant, en le serrant ou en le passant sur des arêtes vives. • Ne raccordez l'appareil qu'à un courant alternatif. La tension sur la plaque signalétique doit correspondre à la tension de la source de courant. • N'utilisez l'appareil qu'avec un disjoncteur à courant de défaut (max. 30 mA).

- ⚠ **AVERTISSEMENT** • Remplacez immédiatement un chargeur endommagé avec son câble de charge par une pièce d'origine. • Couper l'appareil

avant tous travaux d'entretien et maintenance puis débrancher la fiche secteur. • Ne nettoyez pas l'appareil sous l'eau courante car il contient des composants électriques. • Raccordez l'appareil uniquement à un raccordement électrique réalisé par un électricien qualifié selon IEC 60364-1.

**⚠ PRÉCAUTION.** Faites réaliser les travaux de réparation uniquement par le service après-vente autorisé. • Vérifiez le bon état et la sécurité du fonctionnement de l'appareil et des accessoires, en particulier du câble d'alimentation électrique, de la fermeture de sécurité et du flexible vapeur, avant chaque fonctionnement. En cas de dommage, débranchez la fiche secteur et n'utilisez pas l'appareil.

### Chargeur

**⚠ DANGER.** Ne touchez jamais aux fiches secteur et prises de courant avec les mains mouillées. • Ne jamais utiliser le chargeur dans un environnement présentant des risques d'explosion.

**⚠ AVERTISSEMENT.** Protégez le câble d'alimentation contre la chaleur, les bords vifs, l'huile et les pièces mobiles de l'appareil. • Ne couvrez pas le bloc de batterie pendant le cycle de charge et dégagez les fentes d'aération. • Ne jamais ouvrir le chargeur. Faites exécuter les réparations uniquement par du personnel qualifié. • Chargez le bloc de batterie exclusivement avec les chargeurs autorisés. • Remplacez immédiatement un chargeur endommagé avec son câble de charge par une pièce d'origine.

**⚠ PRÉCAUTION.** Ne jamais utiliser le chargeur dans un état mouillé ou sale. • Ne portez jamais le chargeur par le câble secteur. • N'utilisez pas l'appareil conjointement avec d'autres appareils sur des câbles de rallonge équipés de prises multiples. • Ne pas débrancher la fiche secteur de la prise en tirant sur le câble d'alimentation.

**ATTENTION.** Utilisez et stockez le chargeur uniquement dans une pièce sèche.

### Accumulateur

**⚠ DANGER.** N'exposez pas l'accu à un rayonnement intense du soleil, à la chaleur ou au feu.

**⚠ AVERTISSEMENT.** Chargez l'appareil uniquement avec le chargeur d'origine fourni ou avec un chargeur autorisé par KÄRCHER.

Utilisez l'adaptateur suivant :



**AVERTISSEMENT.** Risque de court-circuit. Ne pas ouvrir la batterie. De plus, des vapeurs irritantes ou des liquides caustiques peuvent s'échapper.

**ATTENTION.** Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées. Ne s'applique pas aux appareils avec un bloc de batteries remplaçable

### Manipulation sûre

**⚠ DANGER.** Risque d'asphyxie. Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants.

**⚠ AVERTISSEMENT.** Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu. Respectez les conditions locales et portez attention aux tiers, en particulier aux enfants, lors de travaux avec l'appareil.

• Dans des zones dangereuses (p.ex. stations service), respectez les consignes de sécurité correspondantes. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux à risque d'explosion. • Les enfants et les personnes qui n'ont pas pris connaissance de ces instructions ne peuvent pas utiliser cet appareil. Des dispositions locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur. • L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires. • Les personnes dont les capacités physiques sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissance peuvent utiliser l'appareil, si elles sont correctement surveillées ou si elles ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers qui en résultent. • Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. • Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. • Ne laissez pas l'appareil à portée des enfants tant qu'il est alimenté ou en refroidissement. • Les enfants ne peuvent effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil que sous surveillance. • Protéger le câble de liaison contre la chaleur, les bords vifs, l'huile et les pièces mobiles de l'appareil. • Éloignez les parties du corps (p. ex. les doigts, les cheveux) des rouleaux de nettoyage rotatifs • Risque de blessures dû à des objets pointus (p. ex. des éclats). Protégez vos mains pendant le nettoyage de la tête de lavage.

**⚠ PRÉCAUTION.** N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé auparavant, s'il est visiblement endommagé ou non étanche. • Utilisez ou stockez l'appareil uniquement conformément à la description ou à la figure.

• Risque d'accidents ou de dommages en cas de chute de l'appareil. Avant toute opération avec ou au niveau de l'appareil, vous devez veiller à une bonne stabilité. • Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

**ATTENTION.** Dommages de l'appareil. Ne remplissez jamais de solvants, liquides contenant des solvants ou acides non dilués (détergent, essence, diluant pour peinture et acétone, p.ex.) dans le réservoir d'eau.

• Ne mettez l'appareil sous tension que lorsque le réservoir d'eau propre et le bac d'eau sale sont installés. • N'aspirez pas d'objets acérés ou volumineux, tels que p. ex. des tessons, du gravier ou des pièces de jouets.

• Ne remplissez pas d'acide acétique, de produit détartrant, d'huiles essentielles ou de produits analogues dans le réservoir d'eau propre. Veillez également à ne pas aspirer ces substances avec l'appareil. • Utilisez l'appareil uniquement sur des sols durs présentant un revêtement imperméable, tels que p. ex. un parquet laqué, des carreaux émaillés ou du linoléum. • N'utilisez pas l'appareil pour nettoyer des tapis ou des moquettes.

• Ne faites pas passer l'appareil sur la grille de sol de chauffages convecteurs. L'appareil ne peut pas absorber l'eau qui s'échappe lorsqu'il passe sur la grille. • Désactivez l'appareil pendant les longues périodes de pause et après utilisation à l'aide de l'interrupteur principal/de l'appareil et débranchez la fiche secteur du chargeur. • N'utilisez pas l'appareil à des températures

inférieures à 0 °C. • Protégez l'appareil contre la pluie.  
Ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.

## Symboles sur l'appareil



- L'avertissement pour ne pas garder l'appareil sous l'eau se trouve :
  - sur le bas de la tête de lavage.

- Les symboles du mode de nettoyage de l'appareil après la fin du travail sont :
    - gravés dans le bol de la station de nettoyage,
    - comme autocollant au dos du réservoir d'eau propre.
  - Les symboles pour déverrouiller le bac d'eau sale / la station de stationnement se trouvent :
    - comme autocollant sur la touche de déverrouillage du bac d'eau sale / station de stationnement.
- Application et la description des symboles (voir chapitre *Nettoyage de la tête de lavage par rinçage*).

## Description de l'appareil

Le présent manuel d'utilisation décrit l'équipement complet. L'étendue de livraison varie selon les modèles (voir l'emballage).

Pour les figures, voir la page des graphiques.

### Illustration A

- ① Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- ② Touche de fonction Boost  
Augmentation de la vitesse des rouleaux et de la quantité d'eau pour les encrassements tenaces
- ③ Touche de réglage du niveau de nettoyage  
Commutation entre les niveaux de nettoyage 1 et 2
- ④ Affichage «niveau de nettoyage 2»  
Augmentation de la vitesse des rouleaux et de la quantité d'eau
- ⑤ Affichage «niveau de nettoyage 1»  
Vitesse normale des rouleaux et quantité d'eau
- ⑥ Affichage «MAX» (rouge)  
Le bac d'eau sale est plein
- ⑦ Affichage «MIN» (bleu)  
Le réservoir d'eau propre est vide
- ⑧ Affichage «batterie» (vert)  
Indicateur de charge de la batterie
- ⑨ Poignée de sécurité anti-dérapiage
- ⑩ Poignée
- ⑪ Réservoir d'eau propre
- ⑫ Filtres à cheveux amovibles
- ⑬ Touche de déverrouillage pour bac d'eau sale et station de stationnement
- ⑭ Rouleaux de nettoyage (4 x)
- ⑮ Bac d'eau sale
- ⑯ \* Éclairage DEL
- ⑰ Touche de déverrouillage pour filtre à cheveux

- ⑱ Prise du chargeur
- ⑲ Station de parking
- ⑳ Station de nettoyage avec brosse de nettoyage
- ㉑ Chargeur avec câble de charge
- ㉒ \* Rouleaux de nettoyage pour sols en pierre (4 x)
- ㉓ \* Produit de nettoyage RM 534 (30 ml)
- ㉔ Produit de nettoyage RM 536 (500 ml)
- ㉕ \* Produit de nettoyage RM 537 (500 ml)

\* FC 7 Premium

## Montage

### Monter la poignée

1. Maintenir fermement l'appareil de base.
2. Insérer et fixer le câble dans le guide du connecteur en plastique.
3. Introduire la baguette de la poignée jusqu'en butée dans l'appareil de base jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible. La baguette de la poignée doit être bien positionnée dans l'appareil.

### Illustration B

## Mise en service

### Cycle de charge

1. Brancher le câble de charge dans le chargeur, dans la prise du chargeur située sur l'appareil.

### Illustration C

2. Brancher la fiche secteur du chargeur dans la prise de courant.

Les témoins de contrôle LED indiquent l'état de chargement actuel de la batterie.

### Illustration D

- Pendant le chargement de la batterie complètement déchargée, les 3 témoins de contrôle LED clignotent successivement de bas en haut.
  - Pendant la recharge de la batterie au 1/3 déchargée, la LED inférieure reste allumée, les deux LED supérieures continuent de clignoter.
  - Pendant la recharge de la batterie au 2/3 déchargée, les deux LED inférieures restent allumées, la LED supérieure continue de clignoter.
  - La batterie est complètement chargée au bout de 4 heures.
  - Une fois la batterie chargée, les 3 témoins lumineux LED restent allumés pendant 60 minutes. Au bout de ce délai, les témoins lumineux LED s'éteignent.
3. Après la charge, débrancher la fiche du chargeur de la prise murale.

### Illustration E

4. Retirer le câble de charge de l'appareil.

### Insertion du bac d'eau sale

1. Placer l'appareil au milieu du bac d'eau sale de manière à ce qu'il soit positionné entre les rouleaux, puis s'enclenche de manière audible. La position du réservoir n'a pas d'importance, car il peut être utilisé dans les deux sens longitudinaux dans l'appareil.

### Illustration F

Le bac d'eau sale doit être bien positionné dans l'appareil.



## Remplir le réservoir d'eau propre

1. Saisir le réservoir d'eau propre par les poignées encastées latérales et le retirer de l'appareil.
2. Ouvrir le verrouillage du réservoir et le tourner sur le côté.

### Illustration G

3. Remplir le réservoir d'eau propre avec de l'eau du robinet froide ou tiède.
4. Si nécessaire, ajouter du produit de nettoyage et d'entretien KÄRCHER dans le réservoir d'eau propre.

## ATTENTION

### **Surdosage ou sous-dosage de produits de nettoyage ou d'entretien**

Peut entraîner de mauvais résultats de nettoyage. Faire attention au dosage de produits de nettoyage ou d'entretien recommandés.

5. Fermer le bouchon du réservoir.
6. Insérer le réservoir d'eau propre dans l'appareil.

### Illustration H

Le réservoir d'eau propre doit être bien positionné dans l'appareil.

## Utilisation

### Remarques générales sur le fonctionnement

## ATTENTION

### Humidité

Domages matériels sur les sols délicats. Avant d'utiliser l'appareil, vérifier la résistance à l'eau du sol dans un endroit peu visible.

Ne pas nettoyer de revêtements sensibles à l'eau, tels que p. ex. les sols en liège non traités, car de l'humidité peut pénétrer et endommager le sol.

## ATTENTION

### Domage matériel

Domages matériels sur l'appareil dus à des objets pointus, volumineux, encombrants.

L'appareil ne doit pas être stocké et utilisé sur des déchets volumineux et des objets durs, car les pièces peuvent se coincer sous le bac d'eau sale et provoquer des rayures sur le sol et le réservoir.

Avant de commencer à travailler et ranger l'appareil, retirer les objets tels que p. ex. les tessons, les graviers, vis ou pièces de jouets sur le sol.

### Illustration AH

## Remarque

- Pour éviter les rayures, testez l'appareil sur un endroit peu visible avant toute utilisation sur des surfaces fragiles, p. ex. bois ou céramique.
- Ne demeurez pas sur un endroit, mais restez en mouvement.
- Respectez les consignes du fabricant du revêtement de sol.

## Remarque

Reculer vers la porte pour qu'il n'y ait pas de traces de pas sur le sol fraîchement essuyé.

### Illustration AI

- Le nettoyage du sol se fait en déplaçant l'appareil d'avant en arrière à une vitesse similaire à l'aspirateur.
- Activer la fonction Boost en cas d'encrassement important. Pour ce faire, maintenir enfoncé le bouton de la fonction Boost. Lorsque la fonction Boost est activée, la vitesse des rouleaux et la quantité d'eau sont augmentées. La fonction Boost peut être acti-

vée au niveau de nettoyage 1 et au niveau de nettoyage 2. Lorsque la fonction Boost est activée, l'affichage du niveau de nettoyage correspondant clignote. Laisser l'appareil glisser lentement sur le sol sans exercer de pression sur celui-ci.

### Illustration K

- Selon l'étendue de la livraison, différents rouleaux sont disponibles. La couleur des rouleaux indique l'application pour laquelle ils sont particulièrement adaptés.
  - Rouleaux universels gris/jaunes : polyvalents
  - Rouleaux à rayures noires : nettoyage des sols durs (p. ex. pierre, céramique) ; ne convient pas aux sols en pierre naturelle sensibles (p. ex. marbre, terre cuite)

## Remarque

Pour un résultat de nettoyage optimal, laver les rouleaux en machine à laver à 60 °C avant la première utilisation.

## Commencer le travail

## ATTENTION

### Avance incontrôlée

Domages sur l'appareil et matériels

Dès que l'appareil est activé, les rouleaux de nettoyage commencent à tourner.

Tenez fermement la poignée pour que l'appareil n'avance pas tout seul.

## ATTENTION

### Réservoir d'eau propre ou bac d'eau sale non en place

Domage matériel

Avant de commencer les travaux de nettoyage, assurez-vous que le réservoir d'eau propre est rempli d'eau et que le bac d'eau sale est inséré dans l'appareil.

1. Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.

### Illustration I

L'appareil démarre.

L'affichage du niveau de nettoyage 1 pour la vitesse normale du rouleau et la quantité d'eau s'allume.

2. Humidifier les rouleaux.
  - a Appuyer sur le bouton de la fonction Boost et le maintenir enfoncé.
  - b Conduire l'appareil d'avant en arrière jusqu'à ce que les rouleaux soient suffisamment humides.
3. Si nécessaire, passer au niveau de nettoyage 2 à l'aide du bouton de réglage du niveau de nettoyage.

### Illustration J

La vitesse des rouleaux et la quantité d'eau sont augmentées.

L'affichage du niveau de nettoyage 2 s'allume.

## Remarque

Le réglage du niveau de nettoyage 1 ou du niveau de nettoyage 2 dépend de la surface à nettoyer (p. ex. sol en bois ou en pierre).

Lors de la première mise en service, l'appareil est réglé sur le niveau de nettoyage 1.

Le dernier réglage du niveau de nettoyage est toujours activé après une interruption de travail ou une remise en service.

4. Si nécessaire, activer la fonction Boost pour nettoyer les encrassements tenaces (voir aussi le chapitre *Remarques générales sur le fonctionnement*).

### Illustration K

## Autonomie de la batterie

L'affichage « Batterie » indique l'autonomie de la batterie :

- 3 LED allumées - 3/3 d'autonomie de la batterie (marche maximum)
- 2 LED allumées - 2/3 d'autonomie de la batterie
- 1 LED allumée - 1/3 d'autonomie de la batterie

### Illustration N

Des signaux acoustiques ou optiques indiquent une batterie déchargée.

- Un signal acoustique retentit 2 fois et la LED inférieure clignote environ 5 minute avant que la batterie ne soit déchargée.
- Un signal acoustique retentit 2 fois et la LED inférieure continue à clignoter environ 1,5 minute avant que la batterie ne soit déchargée.
- Une fois que la batterie est vide et que l'appareil s'est éteint, la dernière LED inférieure clignote plus vite pendant 60 secondes.

## Vider le bac d'eau sale

- Quand le bac d'eau sale est plein, l'affichage « MAX » (rouge) s'allume et un signal acoustique retentit.

### Illustration M

- Après 60 secondes, un signal acoustique retentit une seconde fois et l'appareil s'éteint.
- Dès que l'appareil est éteint, l'affichage « MAX » (rouge) clignote pendant 10 secondes.
- Tant que le bac d'eau sale est plein et que l'affichage « MAX » (rouge) est allumé, le processus recommence et les deux étapes suivantes sont répétées :
  - a Impossible de remettre l'appareil en marche.
  - b L'appareil fonctionne pendant 60 secondes supplémentaires, puis se désactive à nouveau.

1. Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. L'appareil s'éteint.
2. Appuyer avec le pied sur la touche de déverrouillage du bac d'eau sale et soulever l'appareil.

### Illustration O

- Le bac d'eau sale se détache de l'appareil.
3. Pour la vidange, ne pas transporter le bac d'eau sale par le couvercle supérieur, mais horizontalement par les côtés étroits avec les deux mains.
  4. Vider le bac d'eau sale par l'ouverture du couvercle. Si des encrassements demeurent, retirer le couvercle du bac d'eau sale et rincer le bac d'eau sale avec de l'eau du robinet.
  5. Vidage du bac d'eau sale (voir chapitre *Insertion du bac d'eau sale*).

## Faire l'appoint de détergent

- Quand le réservoir d'eau propre est vide, l'affichage « MIN » (bleu) s'allume et un signal acoustique retentit.

### Illustration L

- Pour rappel, le signal acoustique retentit une fois par minute.
1. Remplissage le réservoir d'eau propre (voir chapitre *Remplir le réservoir d'eau propre*).

## Interrompre le fonctionnement

### ATTENTION

#### Rouleaux humides

Endommagements des sols sensibles dus à l'humidité  
Lors d'arrêts de travail prolongés, il est conseillé de placer l'appareil dans la station de parking afin d'éviter que

les rouleaux humides n'endommagent les sols sensibles.

1. Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. L'appareil s'éteint.
2. Placer l'appareil sur la station de parking.

### Remarque

Quand l'appareil est placé sur la station de parking sans bac d'eau sale, la touche de déverrouillage doit être enfoncée pour retirer l'appareil.

### Illustration AF

## Terminer l'utilisation

1. Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. L'appareil s'éteint.
2. Placer l'appareil sur la station de parking.

### Illustration AB

## ATTENTION

### Salissures incrustées

Les salissures incrustées peuvent endommager durablement l'appareil.

Il est recommandé de nettoyer complètement l'appareil après chaque utilisation.

3. Nettoyer l'appareil (voir le chapitre *Entretien et maintenance*).

## Rangement de l'appareil

### ATTENTION

#### Liquides/salissures humides

Si l'appareil contient encore des liquides/salissures humides pendant le stockage, cela peut entraîner des odeurs.

Lors du stockage de l'appareil, videz complètement le réservoir d'eau propre et le bac d'eau sale.

Utilisez la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux et les particules de salissures du filtre à cheveux sur le couvercle de la tête de lavage.

Laissez les rouleaux nettoyés sécher à l'air, p. ex. montés sur l'appareil sur la station de parking. Ne pas laisser sécher les rouleaux humides dans des placards fermés.

1. Placer le bac d'eau sale vide dans la station de nettoyage pour le faire sécher.
  - a Placer l'appareil dans la station de parking et l'enclencher.
  - b Placer ensuite l'appareil avec la station de parking sur la station de nettoyage.

### Illustration AB

2. Monter les rouleaux nettoyés sur l'appareil pour les faire sécher.

### Illustration AC

3. Chargement de la batterie (voir chapitre *Cycle de charge*).

4. Conserver l'appareil dans un endroit sec.

### Illustration AE

## Entretien et maintenance

### Nettoyage de la tête de lavage par rinçage

### ATTENTION

#### Salissures ou résidus de détergents

Le réservoir d'eau sale et le filtre à cheveux doivent être nettoyés régulièrement afin qu'aucune salissure ne restent coincées dans le bac d'eau sale ou dans les filtres à cheveux. Si l'appareil n'est pas nettoyé après la fin de l'exploitation, des particules de salissures peuvent obstruer les filtres à cheveux et les fentes. De plus, l'accumulation de salissures et de bactéries peut créer une odeur désagréable dans l'appareil.

Une fois le travail terminé, placez l'appareil dans la station de nettoyage et lancez le processus de rinçage. Nettoyez uniquement la tête de lavage dans la station de nettoyage en utilisant le processus de rinçage automatique et non en versant de l'eau séparément dans la station. Assurez-vous que le bac d'eau sale est fixé. Ne maintenez pas le bas de la tête de lavage sous l'eau.

### Remarque

Tant que l'affichage « MAX » (rouge) est allumé et que le bac d'eau sale n'a pas été vidé, le processus de rinçage ne peut pas démarrer.

### Remarque

L'éclairage LED sur la tête de lavage est éteint pendant le processus de rinçage.

- Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. L'appareil s'éteint.
- Vider le bac d'eau sale et le réinsérer (voir chapitre *Vider le bac d'eau sale*).
- Placez l'appareil dans la station de nettoyage avec un bac d'eau sale vide.
- Remplissez le réservoir d'eau propre avec 200 ml d'eau du robinet sans produit d'entretien ou détergent (voir chapitre *Remplir le réservoir d'eau propre*).

#### Illustration P

### Remarque

Il n'est pas nécessaire d'ajouter de détergent pendant le processus de rinçage.

- Maintenez l'interrupteur ON/OFF et le bouton pour régler le niveau de nettoyage simultanément pendant 3 secondes. Un signal sonore retentit.

#### Illustration Q

- Les indicateurs d'affichage s'allument à plusieurs reprises de haut en bas. Le processus de rinçage commence et dure environ 2 minutes.

#### Illustration R

### Remarque

Au début du processus de rinçage, l'eau s'écoule du réservoir d'eau propre sur les rouleaux pendant environ 80 secondes. Pendant ce temps, l'appareil est silencieux. Ce n'est qu'à la fin du processus de rinçage que les rouleaux commencent à tourner pendant environ 30 secondes.

- Une fois le rinçage terminé, un signal sonore retentit et l'affichage « MAX » (rouge) s'allume.

#### Illustration S

- Appuyez sur la touche de déverrouillage du bac d'eau sale et placez l'appareil sur la station de stationnement. Le bac d'eau sale reste dans la station de nettoyage.

### Remarque

En cas de tentative de réactiver l'appareil lorsque le bac d'eau sale est plein, l'affichage " MAX " (rouge) clignote pendant 10 secondes.

Le travail de nettoyage ne peut pas être poursuivi.

- Poussez la touche de déverrouillage du filtre à cheveux vers l'intérieur. Les filtres à cheveux se détachent.
- Poser les filtres à cheveux dans la station de nettoyage.

#### Illustration U

- Retirez les rouleaux et placez-les dans la station de nettoyage.

#### Illustration V

- Transportez la station de nettoyage avec un bac d'eau sale, un filtre à cheveux et des rouleaux aux toilettes, à l'évier ou à la poubelle, au besoin.

#### Illustration W

- Nettoyer le bac d'eau sale (voir chapitre *Nettoyer le bac d'eau sale*).
- Nettoyez les rouleaux (voir chapitre *Nettoyer des rouleaux*).
- Nettoyez les filtres à cheveux (voir chapitre *Nettoyer les filtres à cheveux*).
- Videz et séchez la station de nettoyage.
- S'il y a encore de l'eau dans le réservoir d'eau propre, retirez et videz le réservoir d'eau propre.

### Nettoyer le bac d'eau sale

### ATTENTION

#### Salissures incrustées

Les salissures incrustées peuvent endommager durablement l'appareil.

Nettoyez régulièrement le bac d'eau sale.

Pour plus d'informations sur l'affichage du bac d'eau sale et la procédure de nettoyage du bac d'eau sale, voir le chapitre *Vider le bac d'eau sale*.

- Retirer le couvercle du bac d'eau sale.

#### Illustration X

- Nettoyer le bac d'eau sale et le couvercle avec de l'eau du robinet.
- Alternativement, le bac d'eau sale peut être nettoyé en lave-vaisselle.

### Remarque

Le nettoyage en lave-vaisselle peut rendre collants les caoutchoucs des clapets du bac d'eau sale. L'étanchéité n'est cependant pas influencée.

### Nettoyer des rouleaux

### ATTENTION

#### Résidus de détergent dans les rouleaux

Formation de mousse

Lavez les rouleaux à l'eau courante après chaque utilisation ou nettoyez-les dans la lave-linge.

### ATTENTION

#### Dommages dus au nettoyage des rouleaux avec de l'assouplissant ou à l'aide d'un sèche-linge

Endommagement des microfibrés

N'utilisez pas d'assouplissant lors du nettoyage dans la lave-linge.

Ne placez pas les rouleaux dans le sèche-linge.

### ATTENTION

#### Nettoyage des rouleaux sans maintien dans un lave-linge vide

Le lave-linge risque d'être endommagé.

Placer les rouleaux dans un filet à linge et ajouter du linge à laver dans la machine.

- Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. L'appareil s'éteint.
- Placer l'appareil sur la station de parking.

#### Illustration AB

- Sortir les rouleaux de nettoyage par la poignée encastrée.

#### Illustration V

- Nettoyer les rouleaux de nettoyage sous l'eau courante ou les laver dans la lave-linge à max. 60 °C.

#### Illustration Y

- Nettoyer l'entraînement des rouleaux avec un chiffon humide.

6. Tourner les rouleaux de nettoyage sur le porte-rouleau jusqu'en butée. Faire attention à l'attribution des couleurs de l'intérieur du rouleau et du support de rouleau sur l'appareil (p. ex. bleu avec bleu).

#### Illustration AC

7. Laisser les rouleaux sécher sur la machine et sur la station de parking.

#### Illustration AE

### Nettoyer les filtres à cheveux

#### ATTENTION

##### Salissures incrustées

Les salissures incrustées peuvent endommager durablement l'appareil.

Il est recommandé de nettoyer complètement l'appareil après chaque utilisation.

#### ATTENTION

##### Salissures incrustées

Les salissures incrustées peuvent endommager durablement l'appareil.

Nettoyez régulièrement les rouleaux de nettoyage avec une brosse de nettoyage.

#### ATTENTION

##### Domages causés par le nettoyage des filtres à cheveux dans le lave-vaisselle

À la suite du processus de rinçage, le rebord racler peut se déformer et donc ne plus appuyer correctement sur les rouleaux. Le résultat du nettoyage est ainsi amoindri.

Ne nettoyez pas les filtres à cheveux au lave-vaisselle, mais sous l'eau courante.

1. Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. L'appareil s'éteint.

2. Placer l'appareil sur la station de parking.

#### Illustration AB

3. Pousser le bouton de déverrouillage des filtres à cheveux vers l'intérieur.

#### Illustration U

Les filtres à cheveux se détachent et peuvent être retirés.

4. Nettoyer régulièrement les filtres à cheveux sous l'eau courante.

5. Retirer les salissures incrustées, p. ex. dans le peigne des filtres, avec la brosse de nettoyage.

#### Illustration AA

#### Illustration Z

6. Insérer les filtres à cheveux dans la tête de lavage et les enclencher. Les deux filtres à cheveux doivent être bien fixés dans l'appareil.

#### Illustration AD

### Détergents et solvants

#### ATTENTION

##### Utilisation de produits de nettoyage et d'entretien inappropriés

L'utilisation de produits de nettoyage et d'entretien inappropriés peut endommager l'appareil et entraîner l'exclusion de la garantie.

Utilisez uniquement les détergents KÄRCHER.

Faites attention au dosage correct.

#### Remarque

Utilisez des produits de nettoyage ou d'entretien KÄRCHER pour le nettoyage des sols si nécessaire.

- Lors du dosage des produits de nettoyage et d'entretien, faites attention aux informations de quantité du fabricant.

- Pour éviter la formation de mousse, remplir d'abord le réservoir d'eau propre avec de l'eau, puis avec des produits de nettoyage ou d'entretien.
- Pour éviter de déborder, laisser de l'espace pour les produits de nettoyage ou d'entretien lors du remplissage de l'eau.

### Dépannage en cas de défaut

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des défauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

#### Remarque

Dès qu'une erreur se produit, l'appareil est verrouillé pendant 3 secondes.

L'appareil ne peut être remis en marche qu'après avoir éliminé l'erreur.

#### La batterie n'est pas chargée

La prise du chargeur/la fiche secteur n'est pas raccordée correctement.

- Brancher correctement la prise du chargeur/la fiche secteur.

#### La LED de l'indicateur de défauts (affichage

« Batterie » clignote lorsque l'appareil est activé, et il ne se met pas en marche.

La batterie est déchargée.

- Chargement de la batterie (voir chapitre Cycle de charge)

Un bloc d'alimentation incorrect ou défectueux est utilisé.

- Utiliser le bloc d'alimentation d'origine.
- Remplacer le bloc d'alimentation défectueux.

#### La LED de l'indicateur de défauts (affichage

« Batterie » clignote en cours de fonctionnement

L'appareil surchauffe en cours de fonctionnement (p. ex. à des températures ambiantes élevées).

- Interrompre l'opération et laisser refroidir l'appareil.
  - Laisser refroidir l'appareil s'il se désactive.
- L'appareil ne peut être remis sous tension que lorsqu'il a suffisamment refroidi.

#### Les rouleaux ne tournent pas et les affichages des niveaux de nettoyage 1 et 2 clignotent simultanément

Le moteur de l'appareil est bloqué, p. ex. en raison d'une trop forte pression sur les rouleaux ou d'une collision avec un mur ou un angle.

- Mettre l'appareil hors et sous tension.
- Les rouleaux sont bloqués.
- Retirer les rouleaux et s'assurer qu'aucun objet n'est coincé entre eux.

- Vérifier si les rouleaux sont insérés jusqu'en butée sur le support mural.

- Vérifier si des salissures se sont accumulées dans les filtres à cheveux de la tête de lavage et les retirer.

- Vérifier que les filtres à cheveux sont correctement insérés. Pour ce faire, retirer les filtres à cheveux et les remettre en place.

Les filtres à cheveux bloquent les rouleaux. Les rouleaux ne sont pas suffisamment humides.

- Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. L'appareil s'éteint.
- Pousser le bouton de déverrouillage des filtres à cheveux vers l'intérieur et retirer les filtres à cheveux.
- Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.

L'appareil démarre.

- Humidifier les rouleaux.
  - a Appuyer sur le bouton de la fonction Boost et le maintenir enfoncé.
  - b Conduire l'appareil d'avant en arrière jusqu'à ce que les rouleaux soient suffisamment humides.
- Insérer les filtres à cheveux.

#### **L'affichage s'allume à plusieurs reprises de haut en bas**

L'appareil est en cours de rinçage de 2 minutes pour nettoyer la tête de lavage

- Attendre env. 2 minutes, le rinçage est alors terminé et l'affichage ne s'allume plus (voir chapitre *Nettoyage de la tête de lavage par rinçage*).

#### **Impossible d'allumer l'appareil**

La batterie est déchargée.

- Charger la batterie.
- Le câble de charge est encore dans l'appareil.
- Retirer le câble de charge car l'appareil ne fonctionne pas s'il est branché.

#### **L'appareil n'aspire pas les salissures**

Il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau propre. L'affichage « MIN » (bleu) s'allume et un signal retentit.

- Remplir dans le réservoir d'eau propre avec de l'eau.

Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement logé dans l'appareil.

- Insérer le réservoir d'eau propre de sorte qu'il soit fermement logé dans l'appareil.

Le bac d'eau sale est manquant ou n'est pas fixé correctement dans l'appareil.

- Insérer le bac d'eau sale dans l'appareil de sorte qu'il s'enclenche de manière audible.
- Vérifier si le couvercle du bac d'eau sale est correctement installé (la languette de remplissage doit être placée dans le logement prévu).

Les filtres à cheveux sont manquants ou ne reposent pas correctement dans l'appareil.

- Insérer correctement les filtres à cheveux dans l'appareil.

Les rouleaux sont manquants ou ne reposent pas correctement dans l'appareil.

- Insérer les rouleaux ou les tourner sur le porte-rouleaux jusqu'en butée.

Les rouleaux sont sales ou usés.

- Nettoyer ou remplacer les rouleaux.

#### **Les rouleaux sont trop secs.**

Les rouleaux ne sont pas suffisamment humides.

- Humidifier les rouleaux.
  - a Appuyer sur le bouton de la fonction Boost et le maintenir enfoncé.
  - b Conduire l'appareil d'avant en arrière jusqu'à ce que les rouleaux soient suffisamment humides.

Le filtre d'alimentation d'eau propre est sale.

- Nettoyer le filtre d'alimentation d'eau propre.
  - a Retirer le réservoir d'eau propre et sortir le filtre d'eau propre.

#### **Illustration AG**

- b Nettoyer le filtre d'eau propre à l'eau claire.
- c Remettre en place le filtre d'eau propre.

#### **Résultat de nettoyage insatisfaisant**

Les rouleaux n'ont pas été lavés avant la première utilisation.

- Laver les rouleaux à 60 °C max. en machine à laver. Les rouleaux sont sales.
- Nettoyer les rouleaux.

Les rouleaux ne sont pas suffisamment humides.

- Humidifier les rouleaux.

- a Appuyer sur le bouton de la fonction Boost et le maintenir enfoncé.

- b Conduire l'appareil d'avant en arrière jusqu'à ce que les rouleaux soient suffisamment humides.

Un détergent ou un dosage incorrect est utilisé.

- Utiliser exclusivement un produit d'entretien KÄR-CHER et s'assurer que le dosage est correct.

Des résidus de produits d'entretien étrangers se trouvent sur le sol.

- Nettoyer soigneusement les rouleaux avec de l'eau pour retirer les résidus de détergent.
- Nettoyer plusieurs fois le sol avec l'appareil et des rouleaux propres sans utiliser de produit d'entretien. Les résidus de détergent sur le sol sont éliminés.

#### **L'absorption d'eau n'est pas optimale**

Les filtres à cheveux ne sont pas correctement installés dans l'appareil.

- Insérer correctement les filtres à cheveux dans l'appareil.

Les rouleaux sont usés.

- Remplacer les rouleaux.

#### **L'appareil perd de l'eau sale.**

Le bac d'eau sale est plein.

- Vider immédiatement le bac d'eau sale.

Le bac d'eau sale n'est pas correctement logé dans l'appareil.

- Insérer le bac d'eau sale dans l'appareil de sorte qu'il s'enclenche de manière audible. Le bac d'eau sale doit être bien positionné dans l'appareil.

Les filtres à cheveux ne sont pas correctement installés dans l'appareil.

- Vérifier si les filtres à cheveux sont correctement insérés.

Le bac d'eau sale est endommagé.

- Contacter le service après-vente autorisé.

#### **L'appareil s'arrête.**

Dès que le bac d'eau sale a dépassé un volume de 200 ml, l'appareil s'arrête automatiquement.

Si des détergents d'autres fabricants sont utilisés, une formation de mousse excessive peut se produire et l'arrêt de l'appareil est activé avant que le niveau de 200 ml soit atteint.

- Vider le bac d'eau sale.
- Utiliser exclusivement un produit d'entretien KÄR-CHER et s'assurer que le dosage est correct.

#### **L'appareil se coince dans des fentes en cours d'utilisation**

Les picots situés sous le bac d'eau sale sont endommagés ou usés.

- Contacter le service après-vente autorisé.

### **Retrait de la poignée**

#### **ATTENTION**

##### **Retrait fréquent de la poignée**

*Les pièces de la poignée peuvent être endommagées lorsque celle-ci est retirée fréquemment.*

*Une fois montée, ne retirez plus la poignée de l'appareil de base.*

*Le retrait de la poignée de l'appareil de base ne peut être effectué que lorsque l'appareil est expédié à des fins de maintenance.*

## ATTENTION

### Retrait incorrect de la poignée

#### Domages de l'appareil

S'assurer que le câble de liaison entre l'appareil de base et la poignée n'est pas endommagé.

- Insérer le tournevis dans un angle de 90° dans l'ouverture située à l'arrière de la poignée et retirer la poignée.

#### Illustration AJ

## Caractéristiques techniques

### Raccordement électrique

Tension	V	100 - 240
Phase	~	1
Fréquence	Hz	50 - 60
Type de protection		IPX4
Classe de protection de l'appareil		III
Classe de protection du chargeur		II
Puissance nominale de l'appareil	W	80
Tension nominale de la batterie	V	25,20 - 25,55
Type de batterie		Li-Ion
Heures de service avec chargement complet de la batterie	min	45
Durée de la charge de la batterie vide	h	4
Tension de sortie du chargeur	V	30
Courant de sortie du chargeur	A	0,6

### Caractéristiques de puissance de l'appareil

Révolutions des rouleaux par minute, niveau de nettoyage 1	t/min	450
Révolutions des rouleaux par minute, niveau de nettoyage 2	t/min	490
Révolutions des rouleaux par minute Fonction Boost	t/min	530

### Volume de remplissage

Volume du réservoir d'eau propre	ml	400
Volume du bac d'eau sale	ml	200

### Dimensions et poids

Poids (sans accessoires et détergents)	kg	4,3
Longueur	mm	310
Largeur	mm	230
Hauteur	mm	1210

Sous réserve de modifications techniques.

## Indice

Impiego conforme alla destinazione.....	22
Tutela dell'ambiente .....	22
Accessori e ricambi .....	22
Volume di fornitura .....	22
Garanzia.....	22
Avvertenze di sicurezza .....	23
Simboli riportati sull'apparecchio.....	24
Descrizione dell'apparecchio .....	24
Montaggio .....	24
Messa in funzione .....	25
Messa in funzione .....	25
Cura e manutenzione.....	27
Guida alla risoluzione dei guasti .....	28
Dati tecnici.....	30

## Impiego conforme alla destinazione

Utilizzare il detergente per pavimenti solo per la pulizia di pavimenti duri in abitazioni private e solo su pavimenti duri impermeabili.

Non usare su rivestimenti sensibili all'acqua, come ad es. pavimenti in sughero non trattati, perché l'umidità può penetrare danneggiando il pavimento.

L'apparecchio è adatto per la pulizia di PVC, linoleum, piastrelle, pietra, parquet oliato e cerato, laminato e tutti i rivestimenti per pavimenti resistenti all'acqua.

## Tutela dell'ambiente



I materiali d'imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e spesso componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti scorrettamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

### Avvertenze sulle componenti contenute (REACH)

Informazioni aggiornate sulle componenti contenute sono disponibili all'indirizzo: [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

## Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.  
(Indirizzo vedi retro)

## Avvertenze di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere questo capitolo relativo alla sicurezza e queste istruzioni originali. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni. Conservare le Istruzioni originali per un uso futuro o per un successivo proprietario.

- Osservare sempre sia le indicazioni riportate nelle istruzioni, sia le norme generali vigenti in materia di sicurezza/antinfortunistica.
- Le targhette di avvertimento e indicazione applicate sull'apparecchio forniscono informazioni importanti per un utilizzo in completa sicurezza.

### Livelli di pericolo

#### **⚠ PERICOLO**

- Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

#### **⚠ AVVERTIMENTO**

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

#### **⚠ PRUDENZA**

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

#### **ATTENZIONE**

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

### Componenti elettrici

**⚠ PERICOLO** • Non immergere l'apparecchio in acqua. • Non inserire mai oggetti conduttori, come cacciaviti o simili, nella presa di ricarica dell'apparecchio. • Non toccare mai contatti o cavi. • Non incidere o danneggiare il cavo di alimentazione passandovi sopra, schiacciandolo o tirandolo su bordi taglienti. • Collegate l'apparecchio solo alla corrente alternata. La tensione indicata sulla targhetta deve coincidere con quella della fonte di alimentazione. • Utilizzate l'apparecchio solo attraverso un differenziale (max. 30 mA).

**⚠ AVVERTIMENTO** • Se il caricabatterie con relativo cavo è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente con un componente originale. • Prima di eseguire qualsiasi lavoro di cura e manutenzione spegnere l'apparecchio e staccare la spina. • L'apparecchio contiene componenti elettrici, non pulire l'apparecchio sotto acqua corrente. • Allacciare l'apparecchio solo ad un collegamento elettrico installato da un installatore elettrico in conformità alla norma IEC 60364-7-1.

**⚠ PRUDENZA** • Far eseguire i lavori di riparazione unicamente a un servizio clienti autorizzato. • Prima di ogni utilizzo, controllare il corretto stato e la sicurezza dell'apparecchio e degli accessori, in particolare il cavo di collegamento alla rete e il cavo di prolunga. In caso di danni, estrarre la spina e non utilizzare l'apparecchio.

### Caricabatterie

**⚠ PERICOLO** • Mai toccare e afferrare la spina e la presa elettrica con mani bagnate. • Non utilizzare il caricabatterie in ambienti soggetti al rischio di esplosioni.

**⚠ AVVERTIMENTO** • Proteggere il cavo di collegamento da fonti di calore, spigoli vivi, olio e parti in movimento. • Non coprire l'unità accumulatore durante la ricarica e mantenere libere le feritoie di ventila-

zione. • Non aprire il caricabatterie. Far effettuare le riparazioni solo da personale specializzato. • Caricare l'unità accumulatore solo con un caricabatterie autorizzato. • Se il caricabatterie con relativo cavo è danneggiato, deve essere sostituito immediatamente con un componente originale.

**⚠ PRUDENZA** • Non utilizzare il caricabatterie se presenta impurità o è bagnato. • Non trasportare il caricabatterie dal cavo di collegamento. • Non utilizzare l'apparecchio insieme ad altri apparecchi su cavi di prolunga con prese multiple. • Non staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa.

**ATTENZIONE** • Usare e conservare il caricabatterie solo in ambienti asciutti.

### Accumulatore

**⚠ PERICOLO** • Non esporre l'accumulatore a forti raggi solari, calore o fuoco.

**⚠ AVVERTIMENTO** • L'apparecchio può essere caricato solo con il caricabatterie originale in dotazione o con un caricabatterie autorizzato dalla KÄRCHER.

Utilizzare il seguente adattatore:



**⚠ AVVERTIMENTO** • Pericolo di cortocircuito.

Non aprire la batteria. Possono fuoriuscire vapori irritanti o liquidi caustici.

**ATTENZIONE** • Questo apparecchio contiene accumulatori non sostituibili. Vale solo per apparecchi con unità accumulatore sostituibile

### Uso sicuro

**⚠ PERICOLO** • Pericolo di soffocamento. Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

**⚠ AVVERTIMENTO** • Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in modo conforme alle disposizioni. Rispettare le condizioni locali e, durante l'utilizzo dell'apparecchio, prestare attenzione a terzi, in modo particolare ai bambini. • Rispettare le norme di sicurezza degli ambienti a rischio (per es. stazioni di servizio). Non utilizzare l'apparecchio in locali con rischio di esplosione. • Bambini e persone che non conoscono queste istruzioni non possono utilizzare l'apparecchio. Le disposizioni locali possono limitare l'età degli operatori. • L'apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non hanno acquisito familiarità con queste istruzioni. • Questo apparecchio può essere usato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone che abbiano poca esperienza e/o conoscenza dell'apparecchio, solo se queste vengono supervisionate oppure se hanno ricevuto istruzioni su come usare in sicurezza l'apparecchio e se hanno compreso i pericoli derivanti dall'uso. • Ai bambini non è consentito giocare con l'apparecchio. • Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. • Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini quando è collegato alla rete elettrica o in fase di raffreddamento. • I bambini possono eseguire la pulizia e la manutenzione dell'utente solo sotto supervisione. • Tenere lontana il cavo di collegamento da fonti di

calore, spigoli vivi, olio e parti in movimento. ● Tenere le parti del corpo (ad es. dita, capelli) lontano dai rulli di pulizia rotanti ● Rischio di lesioni a causa di oggetti appuntiti (ad es. schegge). Proteggere le mani durante la pulizia della testina pavimento.

**⚠ PRUDENZA.** Non utilizzare l'apparecchio se dapprima è caduto a terra, è visibilmente danneggiato o non è ermetico. ● Utilizzare o conservare l'apparecchio attenendosi scrupolosamente alla descrizione o alle immagini. ● In caso di caduta dell'apparecchio, possono verificarsi incidenti o danni. Prima di qualsiasi attività con o sull'apparecchio, assicurate la stabilità. ● Non lasciate mai l'apparecchio privo di sorveglianza, quando in funzione.

**ATTENZIONE** ● Rischio di danneggiare l'apparecchio. Non versare mai solventi, liquidi contenenti solventi o acidi non diluiti (ad es. detersivi, benzina, diluenti per vernici e acetone) nel serbatoio dell'acqua. ● Accendere l'apparecchio solo quando sono installati il serbatoio dell'acqua pulita e il serbatoio dell'acqua sporca. ● Non utilizzare l'apparecchio per aspirare oggetti appuntiti o di grandi dimensioni, come cocci, ciottoli o pezzi di giocattoli. ● Non riempire il serbatoio dell'acqua pulita con aceto, decalcificanti, oli essenziali o altre sostanze simili. Fare anche attenzione a non assorbire queste sostanze con l'apparecchio. ● Utilizzare l'apparecchio solo su pavimenti duri con un rivestimento impermeabile, ad es. parquet laccato, piastrelle smaltate o linoleum. ● Non utilizzare l'apparecchio per la pulizia di tappeti o moquette. ● Non far passare l'apparecchio sopra la griglia a pavimento dei termoconvettori. L'apparecchio non è in grado di assorbire l'acqua che fuoriesce se viene fatto passare sopra la griglia. ● Spegner l'apparecchio in caso di pause prolungate e dopo l'uso, attraverso l'interruttore principale / interruttore dell'apparecchio e staccando la spina di alimentazione del caricabatterie. ● Non utilizzate l'apparecchio con temperature inferiori a 0 °C. ● Proteggere l'apparecchio dalla pioggia. Conservare l'apparecchio soltanto in ambienti chiusi.

## Simboli riportati sull'apparecchio



- L'avvertenza che indica di non tenere l'apparecchio sotto l'acqua si trova:
  - sulla parte inferiore della testina pavimento.

- Le icone per la modalità di pulizia del dispositivo dopo aver terminato il lavoro sono:
    - incise nel guscio della stazione di pulizia,
    - su adesivi sul retro del serbatoio dell'acqua pulita.
  - I simboli per lo sblocco del serbatoio dell'acqua sporca / della stazione di parcheggio sono:
    - su adesivo sul pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca / della stazione di parcheggio.
- L'applicazione e la descrizione dei simboli (vedi capitolo *Pulizia della testa spazzola mediante risciacquo*).

## Descrizione dell'apparecchio

Nelle presenti istruzioni per l'uso viene descritta la dotazione massima. A seconda del modello possono variare gli elementi inclusi in dotazione (vedi imballaggio).

Per le figure vedi pagina dei grafici.

### Figura A

- ① Interruttore ON/OFF
- ② Pulsante funzione Boost  
Aumenta la velocità del rullo e la quantità di acqua per lo sporco ostinato
- ③ Pulsante per impostare il livello di pulizia  
Commutazione tra i livelli di pulizia 1 e 2
- ④ Indicazione sul display "livello di pulizia 2"  
Velocità del rullo e quantità di acqua maggiori
- ⑤ Visualizzazione sul display di "livello di pulizia 1"  
Velocità del rullo e quantità di acqua normali
- ⑥ Indicazione display "MAX" (rosso)  
Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno
- ⑦ Indicazione display "MIN" (blu)  
Il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto
- ⑧ Indicazione display "Batteria" (verde)  
Indicatore di carica della batteria
- ⑨ Impugnatura antiscivolo
- ⑩ Impugnatura
- ⑪ Serbatoio acqua pulita
- ⑫ Filtri per capelli rimovibili
- ⑬ Pulsante di rilascio per serbatoio acqua sporca e stazione di parcheggio
- ⑭ Rulli di pulizia (4 x)
- ⑮ Serbatoio acqua sporca
- ⑯ \* Illuminazione a LED
- ⑰ Pulsante di rilascio per filtro capelli
- ⑱ Presa di carica
- ⑲ Stazione di parcheggio
- ⑳ Stazione di pulizia con spazzola di pulizia
- ㉑ Caricabatterie con cavo di ricarica
- ㉒ \* Rulli di pulizia per pavimenti in pietra (4 x)
- ㉓ \* Detergente RM 534 (30 ml)
- ㉔ Detergente RM 536 (500 ml)
- ㉕ \* Detergente RM 537 (500 ml)

\* FC 7 Premium

## Montaggio

### Montaggio dell'impugnatura

1. Tenere saldamente l'apparecchio base.
2. Posizionare il cavo nella guida del connettore di plastica e fissarlo.
3. Inserire l'impugnatura nell'apparecchio base fino alla battuta e fino a sentire l'aggancio. L'impugnatura deve essere fissata saldamente nell'apparecchio.

Figura B



## Messa in funzione

### Ricarica

1. Inserire il cavo di ricarica del caricabatterie nella presa di carica dell'apparecchio.  
**Figura C**
2. Inserire la spina del caricabatterie nella presa. Le spie di controllo a LED indicano lo stato di carica attuale della batteria.

### Figura D

- Durante la carica della batteria totalmente scarica, tutte e 3 le spie di controllo a LED lampeggiano in sequenza dal basso verso l'alto.
  - Raggiunti 2/3 di carica della batteria, il LED più in basso rimane acceso fisso, mentre i due LED sovrastanti continuano a lampeggiare.
  - Raggiunti 2/3 di carica della batteria, i due LED più in basso rimangono accesi fissi, mentre il LED superiore continua a lampeggiare.
  - La batteria è completamente carica dopo 4 ore.
  - Una volta caricata la batteria, le 3 spie LED rimangono accese per 60 minuti, poi si spengono.
3. Dopo la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa a muro.

### Figura E

4. Estrarre il cavo di ricarica dall'apparecchio.

### Inserire il serbatoio dell'acqua sporca

1. Posizionare l'apparecchio al centro del serbatoio dell'acqua sporca in modo che quest'ultimo sia posizionato tra i rulli e scatti in modo udibile in posizione. La posizione del serbatoio non è importante perché può essere utilizzato in entrambe le direzioni longitudinali nell'apparecchio.

### Figura F

Il serbatoio dell'acqua sporca deve essere fissato saldamente nell'apparecchio.

### Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita

1. Afferrare il serbatoio dell'acqua pulita dalle impugnature incassate laterali e rimuoverlo dall'apparecchio.
  2. Aprire il tappo del serbatoio e ruotarlo di lato.
- ### Figura G
3. Riempire il serbatoio dell'acqua pulita con acqua corrente fredda o tiepida.
  4. Se necessario, aggiungere i prodotti di pulizia e manutenzione KÄRCHER nel serbatoio dell'acqua pulita.

## ATTENZIONE

**Sovradosaggio o sottodosaggio di prodotti per la pulizia o la manutenzione**

*Può comportare una pulizia non soddisfacente.*

*Prestare attenzione al dosaggio raccomandato per i prodotti per la pulizia o la manutenzione.*

5. Chiudere il tappo del serbatoio.
6. Introdurre il serbatoio dell'acqua pulita nell'apparecchio,

### Figura H

fissandolo saldamente.

## Messa in funzione

### Informazioni generali sul funzionamento

## ATTENZIONE

### Umidità

*Danni materiali a pavimenti delicati*

*Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare la resistenza all'acqua del pavimento in un punto poco visibile.*

*Non usare su rivestimenti sensibili all'acqua, come ad es. pavimenti in sughero non trattati, perché l'umidità può penetrare danneggiando il pavimento.*

## ATTENZIONE

### Danni materiali

*Danni materiali al dispositivo causati da oggetti appuntiti e voluminosi.*

*L'apparecchio non deve essere riposto e utilizzato su sporco grossolano e oggetti, poiché le parti potrebbero rimanere incastrate sotto il serbatoio dell'acqua sporca e graffiare il pavimento e il serbatoio.*

*Prima di iniziare a lavorare e di riporre l'apparecchio, rimuovere dal pavimento oggetti come ad es. cocci, ciottoli, viti o parti di giocattoli.*

### Figura AH

### Nota

- Per evitare la formazione di strisce, testare l'apparecchio su superfici delicate, ad es. legno o gres porcellanato, su un punto non in vista.
- Non rimanere su un solo posto, ma continuare a muoversi.
- Osservare le indicazioni del produttore della pavimentazione.

### Nota

*Lavorare andando all'indietro in direzione della porta, in modo da non lasciare impronte sul pavimento appena pulito.*

### Figura AI

- La pulizia del pavimento viene eseguita spostando l'apparecchio avanti e indietro alla stessa velocità che si utilizzerebbe passando un aspirapolvere.
- In caso di sporco ostinato, attivare la funzione Boost. Per fare ciò, tenere premuto il pulsante funzione Boost. Quando la funzione Boost è attiva, la velocità del rullo e la quantità di acqua aumentano. La funzione Boost può essere attivata a livello di pulizia 1 e livello di pulizia 2. Quando la funzione Boost è attiva, lampeggia l'indicazione del display del livello di pulizia corrispondente. Lasciar scivolare lentamente l'apparecchio sul pavimento senza esercitare pressione.

### Figura K

- A seconda della dotazione, sono disponibili diversi rulli. Il colore dei rulli indica per quale applicazione sono adatti.
  - Rulli universali grigi/gialli: versatili nell'utilizzo
  - Rulli a strisce nere: per la pulizia di pavimenti duri non delicati (ad es. pietra, ceramica); non adatti per pavimenti in pietra naturale delicati (ad es. marmo, terracotta).

## Nota

*Per un risultato di pulizia ottimale, lavare i rulli in lavatrice a 60°C prima del primo utilizzo.*

### Iniziare a lavorare

## ATTENZIONE

### Movimento incontrollato

*Danni all'apparecchio e agli oggetti*

*Non appena l'apparecchio viene acceso, i rulli di pulizia cominciano a girare.*

*Afferrare l'impugnatura in modo che l'apparecchio non si muova da solo.*

## ATTENZIONE

### Serbatoio dell'acqua pulita o sporca non inserito Danni materiali

Prima di iniziare i lavori di pulizia, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua pulita sia pieno d'acqua e che il serbatoio dell'acqua sporca sia inserito nell'apparecchio.

1. Premere l'interruttore ON/OFF.

#### Figura I

L'apparecchio si accende.

Si accende l'indicazione del display del livello di pulizia 1, per la velocità dei rulli e la quantità di acqua normali.

2. Inumidire i rulli.
  - a. Premere e tenere premuto il tasto funzione Boost.
  - b. Guidare l'apparecchio avanti e indietro fino a quando i rulli non sono sufficientemente inumiditi.
3. Se necessario, passare al livello di pulizia 2 utilizzando il tasto di regolazione.

#### Figura J

La velocità dei rulli e la quantità di acqua vengono aumentate.

L'indicazione del display del livello di pulizia 2 si illumina.

## Nota

L'impostazione del livello di pulizia 1 o del livello di pulizia 2 dipende dalla superficie da pulire (ad es. pavimento in legno o pietra).

Alla prima messa in servizio, l'apparecchio è impostato sul livello di pulizia 1.

Dopo un'interruzione del lavoro o una nuova messa in funzione, si attiva sempre l'ultima impostazione del livello di pulizia.

4. Se necessario, attivare la funzione Boost per pulire lo sporco ostinato (vedere anche il capitolo *Informazioni generali sul funzionamento*).

#### Figura K

### Durata della batteria

Il display "Batteria" mostra la durata della batteria:

- 3 LED accesi - 3/3 del tempo di funzionamento batteria (intera durata).
- 2 LED accesi - 2/3 del tempo di funzionamento batteria.
- 1 LED acceso - 1/3 del tempo di funzionamento batteria.

#### Figura N

Segnali acustici o ottici avvertono quando la batteria è scarica.

- Ca. 5 minuti prima che la batteria si scarichi, viene emesso un segnale acustico due volte e il LED inferiore lampeggia.
- Ca. 1,5 minuti prima che la batteria si scarichi, viene emesso un segnale acustico due volte e il LED inferiore continua a lampeggiare.
- Quando la batteria è completamente scarica e l'apparecchio si è spento, il LED più in basso lampeggia più velocemente per 60 secondi.

### Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca

- Se il serbatoio dell'acqua sporca è pieno, l'indicazione del display "MAX" (rosso) si illumina e viene emesso un segnale acustico.

#### Figura M

- Dopo 60 secondi viene emesso un segnale acustico per la seconda volta e l'apparecchio si spegne.

- Non appena l'apparecchio viene spento, l'indicazione "MAX" (rosso) lampeggia per 10 secondi.
- Finché il serbatoio dell'acqua sporca è pieno e l'indicazione "MAX" (rosso) è illuminata, il processo ricomincia e si ripetono i seguenti due passaggi:

- a. L'apparecchio si riaccende
- b. L'apparecchio funziona per altri 60 secondi, quindi si spegne di nuovo.

1. Premere l'interruttore ON/OFF.

L'apparecchio si spegne.

2. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca con il piede e sollevare l'apparecchio.

#### Figura O

Il serbatoio dell'acqua sporca si stacca dall'apparecchio.

3. Per lo svuotamento, non trasportare il serbatoio dell'acqua sporca dal coperchio superiore, ma orizzontalmente con entrambe le mani sui lati stretti.
4. Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca attraverso l'apertura nel coperchio. In caso di sporco ostinato, rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca e sciacquare il serbatoio con acqua di rubinetto.
5. Inserire il serbatoio dell'acqua sporca (vedere capitolo *Inserire il serbatoio dell'acqua sporca*).

### Rabboccare il detergente

- Se il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto, l'indicazione "MIN" (blu) si illumina e viene emesso un segnale acustico.

#### Figura L

- Come promemoria, il segnale acustico suona una volta al minuto.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua pulita (vedi capitolo *Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita*).

### Interruzione del funzionamento

## ATTENZIONE

### Rulli umidi

Danni da umidità a pavimenti delicati

In caso di pause prolungate dal lavoro, si consiglia di riporre l'apparecchio nella stazione di parcheggio per evitare che i rulli bagnati possano danneggiare i pavimenti delicati.

1. Premere l'interruttore ON/OFF.  
L'apparecchio si spegne.
2. Posizionare l'apparecchio sulla stazione di parcheggio.

## Nota

Se l'apparecchio viene posizionato sulla stazione di parcheggio senza il serbatoio per l'acqua sporca, è necessario premere il tasto di sblocco per rimuoverlo.

#### Figura AF

### Termine del funzionamento

1. Premere l'interruttore ON/OFF.  
L'apparecchio si spegne.
2. Posizionare l'apparecchio sulla stazione di parcheggio.

#### Figura AB

## ATTENZIONE

### Sporco ostinato

Lo sporco ostinato può danneggiare l'apparecchio, a lungo termine.

Si consiglia di pulire completamente l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

3. Pulire l'apparecchio (vedere capitolo *Cura e manutenzione*).

## Conservazione dell'apparecchio

### ATTENZIONE

#### Liquidi / sporco umido

Se l'apparecchio contiene ancora liquidi/sporco umido quando viene conservato, possono generarsi odori sgradevoli.

Quando si ripone l'apparecchio, svuotare completamente il serbatoio dell'acqua pulita e quello dell'acqua sporca.

Utilizzare la spazzola per la pulizia per rimuovere i capelli e le particelle di sporco dal filtro per capelli sul cerchio della testina pavimento.

Lasciare asciugare all'aria i rulli puliti, ad es. montati sull'apparecchio sulla stazione di parcheggio. Non far asciugare i rulli bagnati in armadi chiusi.

1. Per farlo asciugare, posizionare il serbatoio dell'acqua sporca vuoto nella stazione di pulizia.
  - a Posizionare l'apparecchio sulla stazione di parcheggio e farlo scattare in posizione.
  - b Quindi posizionare l'apparecchio con la stazione di parcheggio sulla stazione di pulizia.

#### Figura AB

2. Per farli asciugare, montare i rulli puliti sull'apparecchio.

#### Figura AC

3. Caricare la batteria (vedere il capitolo *Ricarica*).
4. Custodire l'apparecchio in ambienti asciutti.

#### Figura AE

## Cura e manutenzione

### Pulizia della testa spazzola mediante risciacquo

### ATTENZIONE

#### Residui di sporco o detergenti

Il serbatoio dell'acqua sporca e il filtro per capelli devono essere puliti regolarmente in modo che non rimanga sporco nel serbatoio o nei filtri per capelli. Se l'apparecchio non viene pulito dopo la fine dell'operazione, le particelle di sporco possono ostruire i filtri per capelli e le fessure. Inoltre, l'accumulo di sporco e batteri può creare un odore sgradevole nell'apparecchio.

Dopo aver finito di lavorare, posizionare l'apparecchio nella stazione di pulizia e iniziare il processo di risciacquo.

Pulire la testa spazzola nella stazione di pulizia esclusivamente mediante il processo di risciacquo automatico, non versando altra acqua nella stazione. Accertarsi che il serbatoio dell'acqua sporca sia collegato.

Non tenere la parte inferiore della testa spazzola sott'acqua.

#### Nota

Finché l'indicazione "MAX" (rosso) è accesa e il serbatoio dell'acqua sporca non è stato svuotato, il processo di risciacquo non può cominciare.

#### Nota

L'illuminazione a LED sulla testina pavimento viene spenta durante il processo di risciacquo.

1. Premere l'interruttore ON/OFF. L'apparecchio si spegne.
2. Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca e reinserirlo (vedere il capitolo *Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca*).
3. Collocare l'apparecchio nella stazione di pulizia con un serbatoio dell'acqua sporca vuoto.

4. Riempire il serbatoio dell'acqua pulita con 200 ml di acqua pulita senza prodotti per la pulizia o la cura (vedere il capitolo *Riempimento del serbatoio dell'acqua pulita*).

#### Figura P

### Nota

Non è necessario aggiungere detergenti durante il processo di risciacquo.

5. Tenere premuto l'interruttore ON/OFF e contemporaneamente il pulsante per impostare il livello di pulizia per 3 secondi.

Viene emesso un segnale acustico.

#### Figura Q

6. Gli indicatori del display si illuminano ripetutamente in sequenza dall'alto verso il basso.

Il processo di risciacquo inizia e dura circa 2 minuti.

#### Figura R

### Nota

All'inizio del processo di risciacquo, l'acqua scorre dal serbatoio dell'acqua pulita sui rulli per circa 80 secondi. Durante questo tempo l'apparecchio è silenzioso. Solo alla fine del processo di risciacquo i rulli iniziano a girare per circa 30 secondi.

7. Al termine del processo di risciacquo, viene emesso un segnale acustico e si accende l'indicatore "MAX" (rosso).

#### Figura S

8. Premere il pulsante di rilascio per il serbatoio dell'acqua sporca e posizionare l'apparecchio sulla stazione di parcheggio. Il serbatoio dell'acqua sporca rimane nella stazione di pulizia.

### Nota

Se si tenta di riaccendere l'apparecchio quando il serbatoio dell'acqua sporca è pieno, il display "MAX" (rosso) lampeggia per 10 secondi.

La pulizia non può proseguire.

9. Spingere verso l'interno il pulsante di rilascio dei filtri per capelli.

I filtri per capelli si staccano.

10. Posizionare i filtri per capelli nella stazione di pulizia.

#### Figura U

11. Rimuovere i rulli e posizionarli nella stazione di pulizia.

#### Figura V

12. Trasportare la stazione di pulizia con il serbatoio dell'acqua sporca, il filtro per capelli e i rulli sul WC, sul lavandino o sulla pattumiera, se necessario.

#### Figura W

13. Pulire il serbatoio dell'acqua sporca (vedere il capitolo *Pulire il serbatoio dell'acqua sporca*).

14. Pulire i rulli (vedere il capitolo *Pulizia dei rulli*).

15. Pulire i filtri per capelli (vedere il capitolo *Filtro per capelli pulito*).

16. Svuotare e asciugare la stazione di pulizia.

17. Se c'è ancora acqua nel serbatoio dell'acqua pulita, rimuovere e svuotare il serbatoio dell'acqua pulita.

### Pulire il serbatoio dell'acqua sporca

### ATTENZIONE

#### Sporco ostinato

Lo sporco ostinato può danneggiare l'apparecchio, a lungo termine.

Pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua sporca.

Per informazioni sull'indicazione sul display del serbatoio dell'acqua sporca e sulla procedura di pulizia del ser-

batoio dell'acqua sporca, vedere il capitolo *Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca*.

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca.  
**Figura X**
2. Pulire il serbatoio dell'acqua sporca e il coperchio con acqua di rubinetto.
3. In alternativa, il serbatoio dell'acqua sporca può essere lavato in lavastoviglie.

### Nota

La guarnizione dello sportello del serbatoio per l'acqua sporca può diventare appiccicosa a seguito del lavaggio in lavastoviglie, senza comunque pregiudicare la tenuta.

### Pulizia dei rulli

#### ATTENZIONE

**Residui di detergente nei rulli**

Formazione di schiuma

Lavare i rulli sotto l'acqua corrente o in lavatrice dopo ogni utilizzo.

#### ATTENZIONE

**Danni causati dalla pulizia dei rulli con ammorbidente o dall'asciugatrice**

Danni alle microfibre

Non utilizzare l'ammorbidente per il lavaggio in lavatrice.

Non mettere i rulli nell'asciugatrice.

#### ATTENZIONE

**I rulli di pulizia vengono lavati semplicemente inserendoli in lavatrice e senza aggiungere capi di bucato.**

Questo può danneggiare la lavatrice.

Posizionare i rulli in una retina per bucato e aggiungere al carico della lavatrice dei capi di bucato.

1. Premere l'interruttore ON/OFF.  
L'apparecchio si spegne.
2. Posizionare l'apparecchio sulla stazione di parcheggio.  
**Figura AB**
3. Svitare i rulli di pulizia dall'impugnatura incassata.  
**Figura V**
4. Lavare i rulli di pulizia sotto acqua corrente o in lavatrice a max a 60°C.  
**Figura Y**
5. Pulire l'azionamento dei rulli con un panno umido.
6. Ruotare fino in fondo i rulli di pulizia sull'apposito supporto. Prestare attenzione alla codifica cromatica sull'interno del rullo e sul supporto per rulli sull'apparecchio (ad es. blu con blu).

#### Figura AC

7. Lasciare asciugare i rulli sull'apparecchio e sulla stazione di parcheggio.

#### Figura AE

### Filtro per capelli pulito

#### ATTENZIONE

**Sporco ostinato**

Lo sporco ostinato può danneggiare l'apparecchio, a lungo termine.

Si consiglia di pulire completamente l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

#### ATTENZIONE

**Sporco ostinato**

Lo sporco ostinato può danneggiare l'apparecchio, a lungo termine.

*Pulire regolarmente entrambi i filtri per capelli con la spazzola.*

#### ATTENZIONE

**Danni causati dalla pulizia del filtro per capelli in lavastoviglie**

Come conseguenza del processo di risciacquo, il bordo di raschiatura può deformarsi e quindi non premere più correttamente sui rulli. Questo peggiora il risultato della pulizia.

Non lavare i filtri per capelli in lavastoviglie, ma sotto l'acqua corrente.

1. Premere l'interruttore ON/OFF.

L'apparecchio si spegne.

2. Posizionare l'apparecchio sulla stazione di parcheggio.

#### Figura AB

3. Spingere verso l'interno il pulsante di rilascio del filtro per capelli.

#### Figura U

I filtri per capelli si staccano e possono essere rimossi.

4. Pulire entrambi i filtri per capelli sotto acqua corrente.

5. Rimuovere lo sporco ostinato, ad es. nel pettine del filtro, con la spazzola per la pulizia.

#### Figura AA

#### Figura Z

6. Inserire il filtro per capelli nella testina pavimento e farlo scattare in posizione. Entrambi i filtri per capelli devono essere fissati saldamente nell'apparecchio.

#### Figura AD

### Detergenti di pulizia e cura

#### ATTENZIONE

**Uso di prodotti non idonei per la pulizia e la manutenzione**

L'uso di prodotti non idonei per la pulizia e la manutenzione può danneggiare l'apparecchio e comportare la decadenza della garanzia.

Utilizzare solo i detergenti KÄRCHER.

Prestare attenzione al dosaggio corretto.

#### Nota

Ove necessario, utilizzare i prodotti per la pulizia o la manutenzione di KÄRCHER per la pulizia dei pavimenti.

- Quando si dosano i prodotti per la pulizia e la manutenzione, seguire le informazioni del produttore sulla quantità.
- Per evitare la formazione di schiuma, riempire il serbatoio dell'acqua pulita prima con acqua e poi con prodotti per la pulizia o la manutenzione.
- Per evitare traboccamenti, quando si introduce l'acqua lasciare uno spazio sufficiente per i prodotti per la pulizia o la manutenzione.

### Guida alla risoluzione dei guasti

I guasti hanno spesso cause semplici che possono essere risolte con l'ausilio della panoramica seguente. In caso di dubbi o di guasti qui non menzionati si consiglia di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

#### Nota

Non appena si verifica un errore, l'apparecchio si blocca per 3 secondi.

L'apparecchio può essere riaccessibile solo dopo la risoluzione dei problemi.

## La batteria non viene caricata

La spina del caricabatterie/di rete non è collegata correttamente.

- Collegare la spina del caricabatterie/di rete.
- Il LED di guasto (indicazione "Batteria") lampeggia quando si accende l'apparecchio e quest'ultimo non funziona.**

La batteria è scarica.

- Caricare la batteria (vedere il capitolo *Ricarica*).
- Si utilizza un alimentatore errato o difettoso.
- Utilizzare l'alimentatore originale.
- Sostituire l'alimentatore difettoso.

## Il LED di guasto (indicazione "Batteria") lampeggia durante il funzionamento

L'apparecchio si surriscalda durante il funzionamento (ad es. a temperature ambiente elevate).

- Interrompere l'esercizio e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Se l'apparecchio si spegne, attendere che si raffreddi. Accendere nuovamente l'apparecchio solo dopo che si è raffreddato.

## I rulli non ruotano e il livello di pulizia 1 e il livello di pulizia 2 lampeggiano contemporaneamente

L'apparecchio ha un blocco del motore (ad es. a causa di una pressione eccessiva sui rulli o per l'urto contro una parete/uno spigolo).

- Spegnerne e riaccendere l'apparecchio.
- I rulli sono bloccati.
- Rimuovere i rulli e controllare che non si sia incastrato un oggetto tra essi.
  - Verificare se i rulli sono avvitati sull'apposito supporto fino all'arresto.
  - Controllare se si è accumulato sporco nei filtri per capelli nella testina pavimento ed eventualmente rimuoverlo.
  - Verificare che i filtri per capelli siano inseriti correttamente. A tal fine, rimuovere e riposizionare i filtri per capelli.

I filtri per capelli bloccano i rulli. I rulli non sono sufficientemente bagnati.

- Premere l'interruttore ON/OFF. L'apparecchio si spegne.
- Premere il pulsante di rilascio dei filtri per capelli verso l'interno e rimuovere il filtro per capelli.
- Premere l'interruttore ON/OFF. L'apparecchio si accende.
- Inumidire i rulli.
  - a Premere e tenere premuto il tasto funzione Boost.
  - b Guidare l'apparecchio avanti e indietro fino a quando i rulli non sono sufficientemente inumiditi.
- Inserire il filtro per capelli.

## Il display si illumina ripetutamente dall'alto verso il basso

L'apparecchio è in fase di risciacquo da 2 minuti per la pulizia della testina pavimento

- Attendere ca. 2 minuti, il processo di risciacquo termina e l'indicazione sul display non è più illuminata (vedere il capitolo *Pulizia della testa spazzola mediante risciacquo*).

## L'apparecchio non si accende

La batteria è scarica.

- Caricare l'accumulatore.

Il cavo del caricabatterie è ancora nel dispositivo.

- Staccare il cavo del caricabatterie perché l'apparecchio non può funzionare con il cavo del caricabatterie inserito.

## L'apparecchio non raccoglie lo sporco

Non c'è acqua nel serbatoio dell'acqua pulita. L'indicazione "MIN" (blu) si illumina e viene emesso un segnale acustico.

- Rabboccare l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita. Il serbatoio dell'acqua pulita non è inserito correttamente nel dispositivo.

- Inserire il serbatoio dell'acqua pulita in modo che sia posizionato saldamente nell'apparecchio.

Il serbatoio dell'acqua sporca manca o non è posizionato correttamente nell'apparecchio.

- Inserire il serbatoio dell'acqua sporca nell'apparecchio in maniera tale da farlo scattare in posizione in modo udibile.

- Verificare che il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca sia installato correttamente (la linguetta di riempimento deve essere posizionata nell'apposita cavità).

Filtri per capelli mancanti o non inseriti correttamente nell'apparecchio.

- Inserire correttamente il filtro per capelli nell'apparecchio.

Rulli mancanti o non inseriti correttamente nell'apparecchio.

- Inserire i rulli o ruotarli sull'apposito supporto, fino alla battuta.

I rulli sono sporchi o usurati.

- Pulire o sostituire i rulli.

## I rulli sono troppo asciutti

I rulli non sono sufficientemente bagnati.

- Inumidire i rulli.
  - a Premere e tenere premuto il tasto funzione Boost.
  - b Guidare l'apparecchio avanti e indietro fino a quando i rulli non sono sufficientemente inumiditi.

Il filtro dell'acqua pulita è sporco.

- Pulire il filtro dell'acqua pulita.
    - a Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita ed estrarre il filtro acqua pulita.
- Figura AG**
- b Pulire il filtro acqua pulita sotto acqua corrente.
  - c Riposizionare il filtro acqua pulita.

## Risultato di pulizia insoddisfacente

I rulli non sono stati lavati prima del primo utilizzo.

- Lavare i rulli a max 60°C in lavatrice.

I rulli sono sporchi.

- Pulire i rulli.

I rulli non sono sufficientemente bagnati.

- Inumidire i rulli.
  - a Premere e tenere premuto il tasto funzione Boost.
  - b Guidare l'apparecchio avanti e indietro fino a quando i rulli non sono sufficientemente inumiditi.

Viene utilizzato un detersivo o un dosaggio errato.

- Utilizzare solo detersivi KÄRCHER e prestare attenzione al corretto dosaggio.

Sono presenti residui di detersivo sul pavimento.

- Eliminare attentamente i residui di detersivo dai rulli, con acqua.
- Pulire più volte il pavimento con l'apparecchio e rulli puliti, senza detersivi.

I residui di detersivo sul pavimento vengono rimossi.

## L'assorbimento d'acqua non è ottimale

I filtri per capelli non sono inseriti correttamente nell'apparecchio.

- Inserire correttamente il filtro per capelli nell'apparecchio.

I rulli sono consumati.

- Sostituire i rulli.

### L'apparecchio perde acqua sporca

Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.

- Svuotare immediatamente il serbatoio dell'acqua sporca.

Il serbatoio dell'acqua sporca non è inserito correttamente nel dispositivo.

- Inserire il serbatoio dell'acqua sporca nell'apparecchio in maniera tale da farlo scattare in posizione in modo udibile. Il serbatoio dell'acqua sporca deve essere fissato saldamente nell'apparecchio.

I filtri per capelli non sono inseriti correttamente nell'apparecchio.

- Accertarsi che i filtri per capelli siano inseriti correttamente.

Il serbatoio dell'acqua sporca è danneggiato.

- Contattare l'assistenza clienti autorizzata.

### L'apparecchio si spegne.

Non appena il serbatoio dell'acqua sporca ha superato un volume di 200 ml, viene attivato l'arresto automatico dell'apparecchio.

Se vengono utilizzati detersivi di altri produttori, può verificarsi un'eccessiva formazione di schiuma e l'arresto del dispositivo si attiva prima che venga raggiunto il livello di 200 ml.

- Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
- Utilizzare solo detersivi KÄRCHER e prestare attenzione al corretto dosaggio.

### L'apparecchio si incastra nelle fughe, durante l'utilizzo

I bottoni sul lato inferiore del serbatoio dell'acqua sporca sono danneggiati o usurati.

- Contattare l'assistenza clienti autorizzata.

## Rimozione dell'impugnatura

### ATTENZIONE

#### Rimozione frequente dell'impugnatura

*I componenti dell'impugnatura possono danneggiarsi se rimossi spesso.*

*Dopo il montaggio, non togliere più l'impugnatura dall'apparecchio base.*

*La rimozione dell'impugnatura dall'apparecchio base deve avvenire solo quando l'apparecchio viene inviato al servizio assistenza.*

### ATTENZIONE

#### Rimozione impropria dell'impugnatura

*Danni all'apparecchio*

*Fare attenzione a non danneggiare il cavo di collegamento tra l'apparecchio base e la maniglia.*

- Inserire il cacciavite con un angolo di 90° nella piccola apertura sul retro dell'impugnatura e rimuovere quest'ultima.

**Figura AJ**

## Dati tecnici

### Collegamento elettrico

Tensione	V	100 - 240
Fase	~	1
Frequenza	Hz	50 - 60
Grado di protezione		IPX4
Classe di protezione dispositivo		III
Classe di protezione caricabatterie		II
Potenza nominale apparecchio	W	80
Tensione nominale accumulatore	V	25,20 - 25,55
Tipo di accumulatore		Ioni di litio
Tempo di funzionamento con batteria completamente carica	min	45
Tempo di ricarica con batteria scarica	h	4
Tensione di uscita caricabatterie	V	30
Corrente di uscita caricabatterie	A	0,6

### Dati sulle prestazioni dell'apparecchio

Giri del rullo al minuto livello di pulizia 1	U/min	450
Giri del rullo al minuto livello di pulizia 2	U/min	490
Giri del rullo al minuto funzione Boost	U/min	530

### Quantità di riempimento

Volume serbatoio acqua pulita	ml	400
Volume serbatoio acqua sporca	ml	200

### Dimensioni e pesi

Peso (senza accessori e liquidi di pulizia)	kg	4,3
Lunghezza	mm	310
Larghezza	mm	230
Altezza	mm	1210

Con riserva di modifiche tecniche.





**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

